大人気・おこぼれ姫
レティの最強王女伝説♥新章スタート

最初の騎士・デュークをゲットしたレティの次のミッションは、
隣国へ嫁ぐ従妹の結婚式…のはずが――!?

おこぼれ姫と円卓の騎士

ODOROKI HIME TO ENTAKU NO KISHI

レティ、ついに外交デビュー!?

新たな騎士が!

暁国の王子が!!

公主が!!!

イケメン新キャラも続々登場♥

CHAPTER6

暁かおり
Kaori Akatsuki

[原作]菊田リンネ
[キャラクター原案]起家一子
(ビーズログ文庫/KADOKAWA エンターブレイン刊)

Would you like to support AQUA Scans?

Today i have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email:

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuouji-

AQUA SCANS IS recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http //aquascans.wordpress.com/

※この物語はフィクションです。実在の人物・団体・商品等とは一切関係ありません。

Story

☆優秀な兄王子3人を差し置いて、突然ソルヴェール国の**次期王**に指名された王女・**レティーツィア**。「おこぼれ姫」とあだ名される彼女の使命は、数年後の即位式までに「**円卓の騎士**」を集め、兄たちのように自分の騎士団を作ること！

☆騎士の第一候補・**デューク**に誘いを断られたものの、諦められないレティ。同時に、レティに近しい人物が、何かに操られたように彼女の命を狙う事件が続きます。「王の間」に巣うかつての王達による「**ゴズ＝エナージー**」という、王の命をねらう美術品があるそうで……。

☆若手騎士・アストリッドにとりついていた「ゴズ＝エナージー」に襲撃されるも、自らの剣で撃退したレティ。デュークも、レティを守り仕えたいと、円卓の騎士の第1席に就任されます。初めての騎士を得たレティの王位への道は、まだ始まったばかり――!?

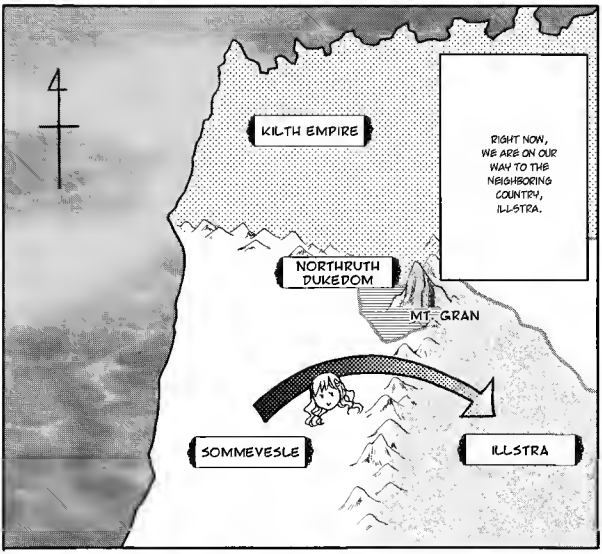
Character

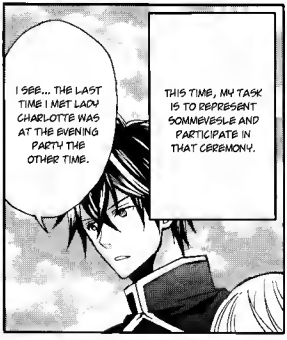
GOOD MORNING, DUKE.
IT SEEMS LIKE THE WEATHER IS BLESSING TODAY'S TRIP, HUH?
Country of Sommevesle's First Princess
Leticia

EVEN IF YOU SAY IT'S A "TRIP", IT'S JUST A DIPLOMATIC EVENT.
WE LEAVE SOMMEVESLE IN 6 DAYS, HUH...?

IT'S BEEN A FEW MONTHS SINCE I WAS APPOINTED AS THE NEXT QUEEN...
THOUGH SOME STUFF HAPPENED AFTER BEING IMPLICATED IN THE GHOST ENERGY INCIDENT... SOMEHOW...
IT WAS A COMPLETE CHANGE FROM BEING A "MERE PRINCESS" TO RECEIVING THE LEFTOVER THRONE FROM MY TWO BROTHERS, THE PRINCES.
I INVESTED DUKE AS MY FIRST KNIGHT.
I AM TO GATHER 12 PEOPLE TO BE MY "KNIGHTS OF THE ROUND".
AND UNTIL THE CORONATION CEREMONY,

EVEN WHEN I LOOK AT HIM STAYING BY MY SIDE AS AN ACTUAL KNIGHT,
HE'S MORE TALENTED THAN I EXPECTED.
SATISFIED
HM HMMM.
... WHAT IS IT?
NO, IT'S NOTHING!
I WANT TO INTRODUCE YOU TO CHARLOTTE AS MY KNIGHT QUICKLY!
LADY CHARLOTTE...
YOUR HIGHNESS'S COUSIN, RIGHT?
YES.


4
KILTH EMPIRE
RIGHT NOW, WE ARE ON OUR WAY TO THE NEIGHBORING COUNTRY, ILLSTRA.
NORTHRUTH DUKEDOM
MT. GRAN
SOMMEVESLE
ILLSTRA


I SEE... THE LAST TIME I MET LADY CHARLOTTE WAS AT THE EVENING PARTY THE OTHER TIME.
THIS TIME, MY TASK IS TO REPRESENT SOMMEVESLE AND PARTICIPATE IN THAT CEREMONY.

カラン…!
AFTER THE THIRD PRINCE OF ILLSTRA FIRST MET MY COUSIN, DAUGHTER TO THE MARQUIS, CHARLOTTE,
IT ONLY TOOK A SHORT SPAN OF TIME FOR THEM TO HOLD THEIR WEDDING CEREMONY.
カラーン…

EVER SINCE YOUNG, CHARLOTTE'S DREAM WAS TO HAVE A PRINCE COME SWEEP HER OFF HER FEET
KYAA
KYAA
HEY, HEY, LET'S! I SAW HIM AT THE PARTY THE OTHER TIME! IT WAS AMAZING! ONE DAY, I'LL WANT A PRINCE RIDING A WHITE HORSE TO
HISN'T THAT A NORMAL GIRL'S DREAM?

AH.
SPEAKING OF DREAMS...
WHAT'S WRONG?
IT'S NOTHING. I JUST REMEMBERED WHAT ASTRID SAID TO ME THE OTHER DAY.

"YES. TO ME, A KNIGHT IS MORE THAN A MERE PROFESSION."
"IT SHOULD BE ABOUT PROTECTING THE COUNTRY, ITS PEOPLE, PEACE AND MORE WITH ONE'S UTMOST FAITHFULNESS AND WHOLE-HEARTED DEVOTION."
"MY DREAM OF "BECOMING A KNIGHT" HAS YET TO BE FULFILLED."
"EVEN THOUGH YOU ARE SERVING THE NATION AS A PART OF THE ROYAL CHIVALRIC ORDER?"
"IN ORDER FOR THAT TO HAPPEN, I'VE DECIDED ON MY MASTER."
"HOWEVER, I'M STILL TOO INEXPERIENCED TO BE THAT PERSON'S KNIGHT."
"THUS, I'M GOING TO WORK HARDER AND BECOME STRONGER. I'LL ABSOLUTELY CATCH UP TO THAT PERSON ONE DAY!"
"THEN, MY DREAM WILL BE REALIZED."

EVEN THOUGH IT SEEMS LIKE FRIEDHELM HAS INVITED ASTRID TO JOIN HIS SEVENTH HEAVEN,
RATHER THAN TO BE SOMEONE'S PRESTIGIOUS KNIGHT, I WANT TO HIM WORK TOWARDS THE PATH OF BEING THE LEADER OF THE ROYAL CHIVALRIC ORDER.
ASTRID SAID SOMETHING LIKE THAT...
EVEN THOUGH I THOUGHT HE WAS STILL A NOVICE...
IN OTHER WORDS, THE PERSON HE'S SET HIS HEART ON IS...
WHAT?
?
NO WAY, RIGHT?

BY THE WAY, DID YOU HAVE A DREAM WHEN YOU WERE YOUNG?
AH? A DREAM?
YEAH, I GUESS I DID.
4 YEARS AGO
IT'S "THAT DREAM" THAT MOST BOYS OF SOMMEVESLE WOULD HAVE.
HMM...
IT SEEMS LIKE DUKE REALLY WANTED TO BECOME ONII-SAMA'S KNIGHT.
WAHAHA!
SO IT'S GOT TO BE "LEADER OF THE CHIVALRIC ORDER",
OR PERHAPS "KING"...?
BUT FROM THE WAY HE SAYS IT, IT DOESN'T SEEM LIKE THAT'S IT.

PRINCESS!
WHAT'S WRONG, WHY ARE YOU IN SUCH A HURRY?
A-ABOUT THAT...!
うーんうーん
THIS IS...

SIGH.
I GUESS IT CAN'T BE HELPED.
RIGHT BACK AT YOU.
WHY ARE YOU THE ONLY ONE WHO'S OKAY?
IT'S OBVIOUS THAT I WON'T DRINK ON MY JOB.
ALL THE MAIDS, CHAMBERLAINS AND GUARDS...
ARE AFFECTED?
SOMEHOW, IT SEEMS LIKE THE WINE SERVED AT DINNER YESTERDAY WAS SPOILT...
U-UHS.
I-I'LL FETCH THEM RIGHT AWAY!
IF WE WERE TO RETURN TO THE CAPITAL AND MAKE PREPARATIONS TO HEAL EVERYONE, WE WON'T MAKE IT IN TIME FOR THE WEDDING CEREMONY.
THAT'S RIGHT.
LET US GET THE HELP OF THE NEAREST CHIVALRIC ORDER CAMP FROM HERE, AND BORROW SOME OF THEIR KNIGHTS.
YOUR HIGHNESS, I'M SORRY.
HOW'S YOUR FEVER AND NAUSEA?
ARE YOU OKAY?

SOMEHOW I'M FEELING DIZZY.
U-UGHH...
IT'S SUSPICIOUS FOR ALL OF THEM TO DRINK SPOILT WINE...
YOUR HIGH-NESS.
THE SUPPORT FROM THE ROYAL CHIVALRIC ORDER CAMP HAS ARRIVED.
THANK YOU. THAT WAS FASTER THAN EXPECTED!
YOU'VE BEEN OF GREAT HE-...!
EXCUSE ME,
YOUR HIGHNESS.

I'M SURPRISED...
THAT YOU WOULD SHOW UP.
ROYAL CHIVALRIC ORDER VICE-LEADER,
CRAIG BARDE.

I'VE HEARD THE NEWS FROM THE MESSENGER REGARDING THE MEMBERS OF THE CHIVALRIC ORDER.
REGARDING MY RESPONSIBILITY OF THE BORDER SECURITY, IT JUST SO HAPPENS THAT THIS CAMP FREQUENTLY HOLDS COMBINED PREPARATORY PRACTICES.
..... I'M HONORED.
I'VE SEEN YOU ONCE WHEN I WAS A CHILD, AND MY FATHER TOLD ME YOUR NAME.
BUT WE HAVE NEVER MET BEFORE...
YOU KNOW OF MY EXISTENCE?

YOU'RE GOING TO BE COMING WITH US TO ILLSTRA TOO.
.....!?
BEING ABLE TO RECEIVE PERMISSION FROM THE VICE-LEADER RIGHT NOW IS SUCH A FORTUNATE TURN OF EVENTS.
I'M LEAVING IT TO YOU.
... ALSO,

I WANT TO GET THE SUPPORT OF SOMEONE WHO'S EVEN MORE RELIABLE THAN ME.
I'LL LEAVE THE OTHERS TO YOU.
I'M SAYING THAT YOU ARE THAT TRUSTWORTHY PERSON,
MY BORDER GENERAL.
.....
AS YOU WISH.
WITH THAT, PLEASE EXCUSE ME FOR NOW.
I'M COUNTING ON YOU.
LET'S GO BACK TO THE ROOM AND WAIT, DUKE.

DO YOU...
KNOW WHY THE VICE-LEADER IS CALLED THE "BORDER GENERAL"?
OF COURSE.
"BORDER GENERAL" CRAIG BARDE...
HE IS AN ELITE THAT GRADUATED KNIGHT SCHOOL WITH FANTASTIC RESULTS, AND STOOD OUT IN THE ROYAL CHIVALRIC ORDER.
BEING UPRIGHT WITH A CLEAN RECORD, HE GATHERED THE TRUST OF THOSE AROUND HIM, AND ALSO GOT BETTER AT HANDLING SWORDS.

THE YOUNG CRAIG SWORE TO WIELD HIS SWORD FOR THE FUTURE KING....
AT THAT TIME, WHEN MY FATHER WAS STILL A PRINCE, HE ACCEPTED HIS INVITATION TO BECOME HIS KNIGHT.
A WAR BROKE OUT BETWEEN SOMMEVESLE AND THE KILTH EMPIRE.
HOWEVER, RIGHT AFTER THAT,
AT THE FINAL STAGE OF THE WAR, A SMALL TEAM OF OUR OWN ARMY GOT DETAINED BY THE OPPOSING COUNTRY.
BACK THEN, THE PLAN WAS TO RESERVE AS MUCH WAR POTENTIAL AS POSSIBLE, AND SURPRISE THEM WITH A SINGLE ATTACK. HOWEVER, BECAUSE THEY WANTED TO SAVE THAT SMALL TEAM, THE ARMY DID NOT GO THROUGH WITH THE PLAN.
THEN,
MY FATHER LET THAT TEAM DIE WITHOUT SENDING ANY HELP...

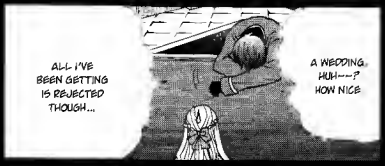
... HOWEVER,
ABANDONING THE SMALL TEAM AND WATCHING THEM GET ANNIHILATED DROVE THE THEN VICE-LEADER CRAIG INTO A RAGE.
YES.
THEY THOUGHT IT WAS THE BEST PLAN.
THANKS TO THAT PLAN, THEY MANAGED TO GET THE OTHER PARTY TO RETREAT AND THE PACT TO STOP THE WAR ALONG WITH ADVANTAGEOUS TERMS AND CONDITIONS WERE FORMED IN THE ALLIANCING OF THE TWO COUNTRIES.
カチャ
CRAIG, WHO WITHDREW FROM THE BATTLEFIELD, THEN FORFEITED HIS OWN CHANCE TO BECOME A KNIGHT OF THE ROUND.
AND THEN, HE APPLIED TO JOIN THE SECURITY TEAM OF THE PROVINCIAL BORDER FURTHEST AWAY FROM MY FATHER.
I FEEL LIKE I UNDERSTAND THE VICE-LEADER'S ANGER.
IF I WERE COMMANDED TO STOP WHEN I WANT TO GO SAVE MY COMRADES...

EVER SINCE THEN, THE TWO OF THEM HAVE BEEN UNABLE TO PATCH THINGS UP...
... YEAH.
HOWEVER, I CAN UNDERSTAND THE STANCE OF HIS MAJESTY.
THAT'S ALL.
WELL, LET'S JUST STOP HERE FOR NOW.

カタ…

DUKE.
WHAT IS IT?
ON THIS TRIP...
A CERTAIN SOMEONE MIGHT BE PLOTTING SOMETHING.

HELLO! QUEEN LETICIA!
IN WHICH PART OF THE TIMELINE ARE YOU?

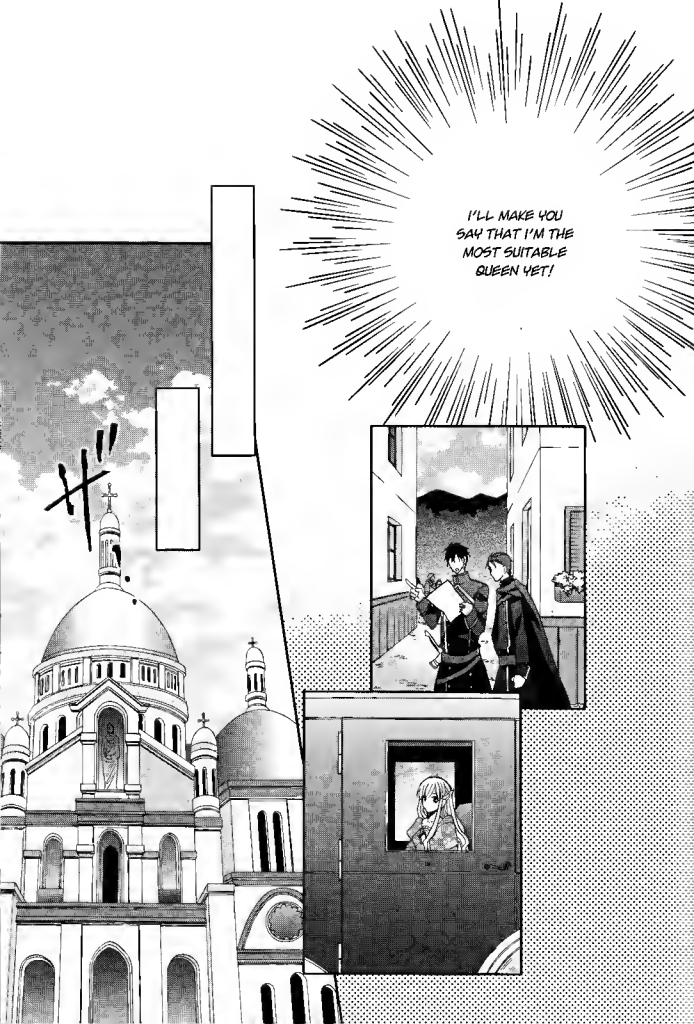

A WEDDING. HUH---? HOW NICE
ALL I'VE BEEN GETTING IS REJECTED THOUGH...

.....
ON MY WAY TO MY COUSIN'S WEDDING CEREMONY.

HE IS GUNSHOT KING LUDGAR.
ALSO KNOWN AS THE HEART-BROKEN KING.

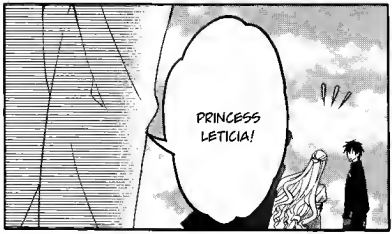
AND THIS PLACE,
IS KNOWN AS THE KNIGHT KING'S SPACE.
EVEN WITHIN THE HISTORY OF SOMMERSBLE'S KINGS, THERE ARE SOME WHO ARE REINCARNATIONS OF THE VERY FIRST "KNIGHT KING" CHRISTIAN. WHETHER FROM THE PAST OR FUTURE, THESE KINGS CAN MAKE APPEARANCES HERE AND TALK.
A DIMENSION THAT IS SEPARATE FROM REALITY.
I AM ALSO BORN WITH THE POWER OF THE KNIGHT KING.
BUT I CAN'T TELL DUKE AND THE OTHERS.

EVEN THOUGH WE ARE HEADING TOWARDS ILL-STRA, THIS IS NO MERE DIPLOMATIC TRIP.
EH? THAT MEANS THAT SOMEONE IS PLOTTING SOMETHING?
YES.
I THINK THAT THIS TRIP WAS DEFINITELY PLANNED BY MY FATHER.
IN ORDER TO SEE MY NATURE WHEN I'M QUEEN, HE WANTS TO SEE HOW FAR THE LEFTOVER PRINCESS WILL GO WHEN SHE LOSES ALL HER ESCORTS.
IF IT'S A CHALLENGE YOU WANT, IT'S A CHALLENGE YOU'VE GOT!


I'LL MAKE YOU SAY THAT I'M THE MOST SUITABLE QUEEN YET!

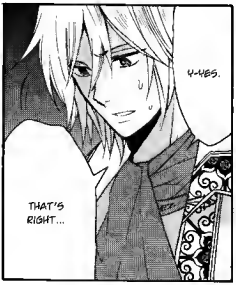
I'M GLAD THAT WE COULD GET HERE RIGHT ON SCHEDULE.
IT'S BEEN AWHILE SINCE I'VE BEEN IN ILLSTRA.
PHEW...

NO THANKS. THEY'LL BE HERE TO WELCOME US, SOON.
WOULD YOU LIKE SOME WATER?


PRINCESS LETICIA!

THE SUN IS REALLY HIGH UP THERE.
AND IT'S EXCEPTIONALLY DRY THIS YEAR TOO...

IT'S AN HONOR TO MEET SOMEONE AS BEAUTIFUL AS YOU AGAIN.
Chuu
WELCOME TO ILLSTRA!
Illstra's First Prince
Victor


U-UES.
THAT'S RIGHT...

THANK YOU FOR COMING TO THE ANNUAL CELEBRATION FOR THE SUSPENSION BRIDGE OF FRIENDSHIP BETWEEN OUR COUNTRIES.
PRINCE VICTOR, YOU'RE THE SAME AS ALWAYS.
THE PEOPLE OF OUR COUNTRY HAVE BEEN ANTICIPATING THE WEDDING CEREMONY AS WELL.

YES, THANK YOU.
THEN...
?
IT'S A LITTLE SUDDEN BUT WOULD YOU LIKE ME TO LEAD YOU TO THE BRIDE, LADY CHARLOTTE'S ROOM?
THIS IS THE ROOM.
ギィ

CHAR-...
ヒク
……？
VICTOR, YOUR HIGHNESS.
WHAT IS THE MEANING OF THIS?
スル…

EVEN THOUGH THEY LOOK ALIKE, THEY'RE DIFFERENT.
COULD I GET AN EXPLANATION?

IT IS AS YOU SAID.

THIS GIRL IS SOMEONE WE INTENTIONALLY USED AS A "REPLACEMENT BRIDE".
LADY CHARLOTTE IS NOT IN THIS KINGDOM...

THIS ISN'T CHARLOTTE ...!

WHY!?
EVEN IF THERE ARE PROBLEMS...
THE REAL BRIDE IS...
WH-...
LADY CHARLOTTE IS...
NO WAY...!?

SHE...
ELOPED WITH ANOTHER MAN!
!?
THE STORM COMES SO QUICKLY ON HER FIRST DIPLOMATIC TRIP!?
TO BE CONTINUED.

Aqua Scans
presents
Okobore Hime to Entaku no Kishi c.6
brought to you by
Raws: Amyused
Edition: Mizuouji
Translation: Michi
PRing: Lily
QCing: Mizuouji
http://aquascans.wordpress.com

AQUA SCANS

is recruiting!

We need japanese translators for:

-Komomo Confiserie (or chinese translator).
-Carnaval Glare.
-Superdanganronpa 2 (Nagito's Spin-off).
-Boukyaku no Shirushi to Hime.
-Majo no Shinzou (or chinese translator).
-Manon: The Grain Police.
-Usotsuki Wakusei

WITH THE EXCEPTION OF
SUPERDANGANRONPA & USOTSUKI WAKUSEI
ALL OF THEM HAVE FURIGANA!

email to:
kougyoku.ren@yahoo.com
if you wanna help out!

Would you like to support AQUA Scans?

Today i have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email:

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuouji-

AQUA SCANS IS recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http //aquascans.wordpress.com/

最強女王伝説 第2章

Character

——美婦 ……子供

Story

レティ、波乱の外交デビュー!?

優秀な兄王子2人を差し置いて、突然ソルヴェール国の次期王に指名された王女・レティーツィア。「おこぼれ姫」とあだ名される彼女のさしあたっての使命は、「円卓の騎士」を集め、兄たちのように自分の騎士団を作ること!

レティの超上から目線な勧誘に、いったんは断るデューク。しかし、王の命をねらう古来の剣「ゴズ=エナージー」の事件の中でレティと絆を深め……。レティを守り仕えたいと申し出たデュークは、ついに最初の騎士に叙任。

従妹の結婚式のため国の代表として隣国へ赴くレティ。旅の途中、一行に謎の食中毒が…!応援に駆けつけたのは、「国境将軍」とあだ名されるクレイグ。そして、たどり着いた隣国・イルストラで告げられたのは、花嫁・シャルロッテの駆け落ちで——!?

Mystery

▲大物騎士・クレイグの派遣に隠された意図とは!?

▶消えたシャルロッテの行方は——!?

「おこぼれ姫」レティの最強女王伝説♥第2章

おこぼれ姫と円卓の騎士

CHOSEN BY HOST TO LEAD THE KNIGHTS

LETICIA'S COUSIN CHARLOTTE, WHO IS 3 YEARS OLDER, IS A LADY IN LOVE WITH LOVE.

隣国・イルストラでレティ達を待っていたのは――!?

EVEN THOUGH WE THOUGHT SHE'D SETTLE DOWN ONCE SHE DECIDED ON HER MARRIAGE...

CHAPTER 7

暁かおり
Kaori Akatsuki
[原作] 石田リンネ
[キャラクター原案] 起家一子
(ビーズログ文庫/KADOKAWA エンターブレイン刊)

SHE ELOPED WITH ANOTHER MAN...!?
THIS WILL DEFINITELY CAUSE TROUBLE FOR OUR KINGDOM!!
NO WAY... SHE DEFINITELY MUST HAVE BEEN DECEIVED BY A BAD MAN.
THE SEARCH TEAM HAS BEEN DISPATCHED BUT WE HAVE YET TO FIND HER...
ALSO,
LADY CHARLOTTE AND ANOTHER MAN...!?
THE GROOM, SAVERIO... MY LITTLE BROTHER IS SEARCHING TOO.
I HAVE TO GO SAVE HER!
I'm going to look for her! Saverio
tear stains

SO, THAT'S HOW IT IS
IN OTHER WORDS, RIGHT BEFORE THE WEDDING CEREMONY, BOTH THE BRIDE AND GROOM ARE MISSING.
FORTUNATELY, THIS INCIDENT ISN'T KNOWN TO ANYONE ELSE BUT US.
I'LL BE TAKING THE PLACE AS THE GROOM...
AHH MY HEAD HURTS...
I REALLY WANT TO BELIEVE THAT CHARLOTTE WASN'T KIDNAPPED OR GOT CAUGHT IN SOME BIG INCIDENT...
BUT I HAVE A REALLY BAD FEELING ABOUT THIS...
AND, I WAS INTENDING TO USE THIS LADY AS LADY CHARLOTTE'S DOUBLE.
Nicola
... THEN,
THERE IS ONE MORE PROBLEM.
THAT IS?

... HE'S HERE!
ARE YOU THERE!?
LADY CHARLOTTE!
PRINCESS AND NICOLA, HEAD INTO THIS INNER ROOM!
I'LL DO SOMETHING ABOUT THIS HERE!
ガチャ
WELL, WELL, PRINCE VICTOR.
ハイタ

I'VE COME WITH A REQUEST FOR LADY CHARLOTTE.
Duke of Northruth
August Karsen Northruth

LADY CHARLOTTE IS IN THE MIDDLE OF HER CLOTHES FITTING, SO IF THERE'S ANYTHING YOU NEED, I...
No,
THERE'S NO WAY I'M GOING TO TROUBLE PRINCE VICTOR WITH THIS. I'LL JUST WAIT HERE.
HOWEVER, YOU'LL HAVE TO WAIT FOR A VERY LONG TIME.
AND YOU'LL EVENTUALLY HAVE TO LEAVE FOR AN ERRAND.
コンコン
THAT'S... DUKE NORTHEUTH.
WHEN HE SAID "PROBLEM", YOU DON'T MEAN...
YES. ONLY THAT PERSON HAS, FOR SOME REASON, CAUGHT ON THAT I WAS A FAKE.
AND SO HE'S DEMANDING TO MEET ME FACE-TO-FACE...
THIS IS THE OATH FROM THE CARDINAL.
FOR LADY CHARLOTTE'S SAKE, I HAD IT TRANSLATED INTO SOMMEVESLE'S LANGUAGE.
SO I WANT TO CONFIRM THIS WITH HER RIGHT NOW!

W-WAIT A SECOND!
IF THAT'S THE CASE, THEN YOU JUST HAVE TO COVER YOUR FACE WITH THE VEIL AND HEAD OUT TO ACCEPT THE LETTER.
SOMETHING LIKE THIS HAPPENED THE LAST TIME...
THAT LETTER IS WRITTEN IN HERATH!
EVEN THOUGH EVERYONE IN ARISTOCRACY STUDIED THAT LANGUAGE, I ON THE OTHER HAND...
WHAT SHOULD I DO IF HE ASKS ME TO READ IT ON THE SPOT...?
.....
I UNDER-STAND.

I WAS PERSONALLY ASKED BY HIS EXCELENCE TO CONFIRM IT RIGHT NOW!
P- PLEASE DON'T ENTER THE INNER ROOM!!
MY APOLOGIES, DUKE NORTHRUTH.
FOR COMING OUT LATE FROM MY CLOTHES FITTING...
I'M AFRAID IT'LL BE SHAMEFUL TO MAKE YOU WAIT ANY LONGER. PLEASE EXCUSE ME FOR THAT.
LADY CHARLOTTE ...!

I HAVE BROUGHT THE WORDS OF OATH THAT WAS TRANSLATED TO THE LANGUAGE OF SOMMEVESLE BY THE CARDINAL HIMSELF.
THIS TIME, THE CELEBRATION OF THE FRIENDSHIP AND PROSPERITY OF BOTH COUNTRIES... YOU'VE BEEN TROUBLED TO ACCEPT TAKING THE OATH IN BOTH LANGUAGES.
DID YOU NEED SOMETHING?
Y-YES.
SO, PLEASE GIVE THIS A READ.
I ONLY BROUGHT LADY CHARLOTTE'S SHARE...
UNLESS... DO YOU HAVE ANY TROUBLE READING IT?
キラッ
DUKE NORTHRUTH.
IT WOULD BE BEST IF BOTH GROOM AND BRIDE CONFIRM THIS LATER, SO FOR NOW...

SINCE DUKE NORTHRUTH HAS GONE OUT OF HIS WAY FOR THIS...
I'LL JUST CONFIRM IT RIGHT HERE.
THAT...
ONII-SAMA.

"TO TIE US TOGETHER TO BE EACH OTHER'S LIFELONG PARTNER..."
OH...?
!
UH...M.
"I, CHARLOTTE, TAKE HIS HIGHNESS, SAVERIO, TO BE MY LIFELONG HUSBAND..."

IT SEEMS LIKE THIS TIME, THE BRIDE HAS REALLY STUDIED.
MY APOLOGIES FOR INTRUDING WHEN YOU'RE BUSY.
スッ
IF YOU WOULD PLEASE FORGIVE ME...
ばっ
DAMN! THE VEIL...
!!

I'M SORRY BUT...
THE ONLY MAN WHO'S ALLOWED TO TOUCH THE VEIL IS THE GROOM HIMSELF.
SORRY ABOUT THAT.
SHE WAS SO BEAUTIFUL, SO I...
WITH THAT, PLEASE EXCUSE ME.
PHEW...

SILVER HAIR AND REDDISH-TINTED STRONG, VIOLET EYES...
BY THE LOOKS OF IT, DUKE NORTHRUTH SEEMS TO BE CONFIDENT THAT CHARLOTTE IS A FAKE.
SO IT REALLY WAS YOUR HIGHNESS.
YOU SAVED ME THERE, DUKE.
THAT GENTLE MANNER OF SPEAKING MAKES PRINCESS LETICIA SO CHARMING!
THANK YOU.
YOU REALIZED, HUH? I THOUGHT THAT I DID A PRETTY GOOD JOB WITH MY IMPERSONATION OF CHARLOTTE, THOUGH.
I THOUGHT THAT IT WAS REALLY SIMILAR!
ABOUT THAT...

NORTHRUTH BECAME AN AUTONOMOUS STATE FROM SOMMEVELE, AND NOW IT'S A BUFFER STATE FOR THE KILTH EMPIRE.
IF HE FOUND OUT ABOUT THIS INCIDENT, HE MIGHT ASK FOR SOMETHING IN EXCHANGE... HE'D EVEN GO AFTER THE LARGER COUNTRIES.
AND WITH A CHARACTER THAT GOES FOR THE THROAT OF HIS OPPONENTS REGARDLESS OF WHO IT WAS, HE IS NICKNAMED AS THE "SILVER WOLF DUKE".
... I WAS THINKING THAT PERHAPS HE MIGHT ASK FOR LOWER TARIFFS.
I'M SO ENVIOUS...!
EVEN THOUGH HE ALREADY HAS 4 WIVES, HE STILL WANTS MORE...
SHOULD WE CONTINUE TO DECEIVE DUKE NORTHRUTH UNTIL THE CEREMONY ITSELF...?
ON THE OTHER HAND, THERE'S A HIGH POSSIBILITY THAT THE PERSON CHARLOTTE ELOPED WITH IS INVOLVED WITH DUKE NORTHRUTH.
I'VE NEVER HEARD OF CHARLOTTE AND DUKE NORTHRUTH BEING CLOSE...
THERE IS A POSSIBILITY THAT A SPY EXISTS IN THE ABSENCE OF PRINCE SAVERIO. BUT UNTIL THE END, CHARLOTTE WILL BE THE ONLY ONE IN SUSPICION.

THAT MAN IS NO FOOL.
WHEN HE'S SO SUSPICIOUS, IT'S JUST LIKE TELLING US TO RAISE OUR VIGILANCE...
WHY...?
VICE LEADER?
AH!
IS SOMETHING WRONG?
NO...
RUMORS OF THE PRINCESS, HAVE REACHED THE PROVINCIAL BORDERS.
THE LOVELY AND KIND-HEARTED PRINCESS.
WHO JUST HAPPENED TO RECEIVE THE LEFTOVER THRONE FROM HER OLDER BROTHERS...

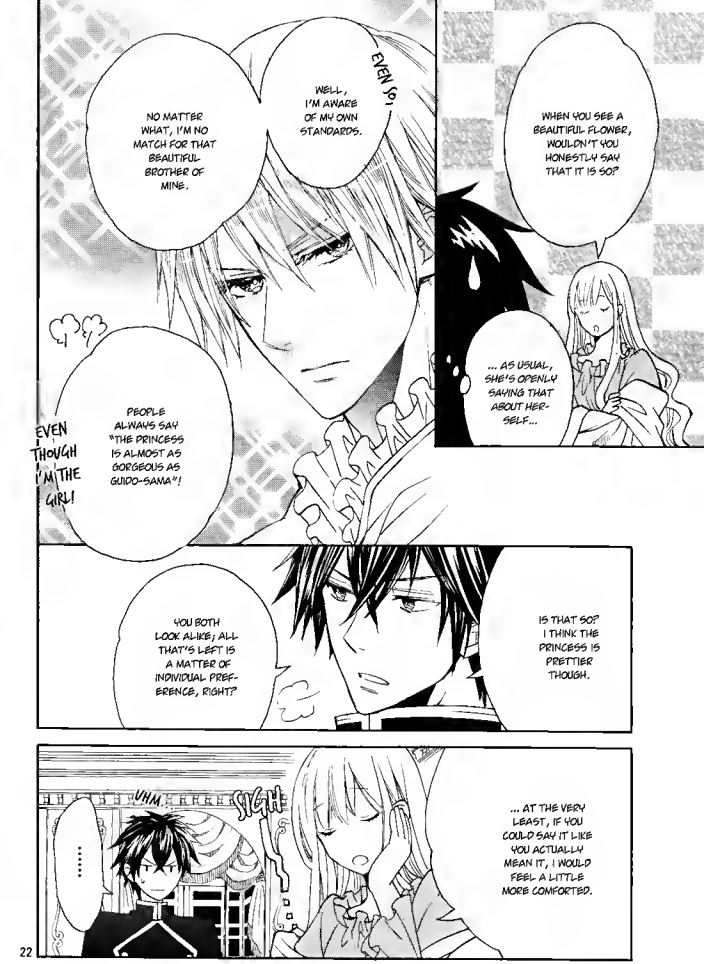
HOWEVER....
THAT IS REALLY...
THE LEFTOVER PRINCESS, HUH...?

Night
DID YOU CALL FOR ME, YOUR HIGHNESS?
YOU WANTED TO TALK TO ME?
YES, DUKE.
IT'S AN ORDER FOR YOU.
DEPART FROM HERE AND GO LOOK FOR CHARLOTTE.
HUH!?

... I REFUSE. MY JOB IS TO STAY BY YOUR SIDE.
I SEE. I SHOULD HAVE STARTED WITH THE REASON FIRST.
.. THIS DIPLOMATIC TRIP WAS PLOTTED BY THE HIS MAJESTY, THE KING.
HIS MAJ-ESTY ...!?
THOUGH I THINK THAT CHARLOTTE ELOPING WAS UNEXPECTED, HAVING ALL OUR ESCORTS FALL ILL AND FOR CRAIG TO JOIN US, IS JUST AS FATHER PLANNED.
THAT DAY, EVEN THOUGH BOTH OF THEM PARTED WAYS,
FATHER TOOK GRADUAL STEPS TOWARDS CRAIG...
WHY WOULD HE CREATE SUCH A SCE-NARIO..?
AT FIRST, I THOUGHT HE WANTED TO TEST MY NATURE AS QUEEN.
HOWEVER, WHAT HE REALLY WANTS IS FOR ME TO TAKE A GUESS AT CRAIG'S HEART.

I RESPECT HIS INTENTIONS.
ORIGINALLY, YOU WERE SUPPOSED TO HAVE DRUNK THE WINE AND FALLEN OUT. YOU, BEING HERE RIGHT NOW, ARE SOMETHING THAT IS NOT IN FATHER'S SCENARIO.
BUT...
DUKE.
TRUST ME.
... SO, LEAVE MY SIDE AND GO SEARCH FOR CHARLOTTE.
IF YOU WON'T LISTEN TO MY ORDERS, I WILL ORDER CRAIG INSTEAD.
ぎゅっ…

THAT'S FINE. THANK YOU.
...I HAVE NO CHOICE,
BUT TO OBEY MY MASTER'S ORDERS.
.....
21
I'LL LEAVE THIS PLACE FIRST THING TOMORROW MORNING.
... PLEASE BE CAREFUL OF PRINCE VICTOR.
HUH?
ISN'T HE CLEARLY TRYING TO SEDUCE YOU?
THAT WAS MEANT AS A GREETING.
OHH, PRINCESS LETICIA IS SO BEAUTIFUL...!


WHEN YOU SEE A BEAUTIFUL FLOWER, WOULDN'T YOU HONESTLY SAY THAT IT IS SO?
... AS USUAL, SHE'S OPENLY SAYING THAT ABOUT HERSELF...
EVEN SO!
WELL, I'M AWARE OF MY OWN STANDARDS.
NO MATTER WHAT, I'M NO MATCH FOR THAT BEAUTIFUL BROTHER OF MINE.
EVEN THOUGH I'M THE GIRL!
PEOPLE ALWAYS SAY "THE PRINCESS IS ALMOST AS GORGEOUS AS GUIDO-SAMA"!
IS THAT SO? I THINK THE PRINCESS IS PRETTIER THOUGH.
YOU BOTH LOOK ALIKE; ALL THAT'S LEFT IS A MATTER OF INDIVIDUAL PREFERENCE, RIGHT?
... AT THE VERY LEAST, IF YOU COULD SAY IT LIKE YOU ACTUALLY MEAN IT, I WOULD FEEL A LITTLE MORE COMFORTED.
UHM.
SIGH!
.....

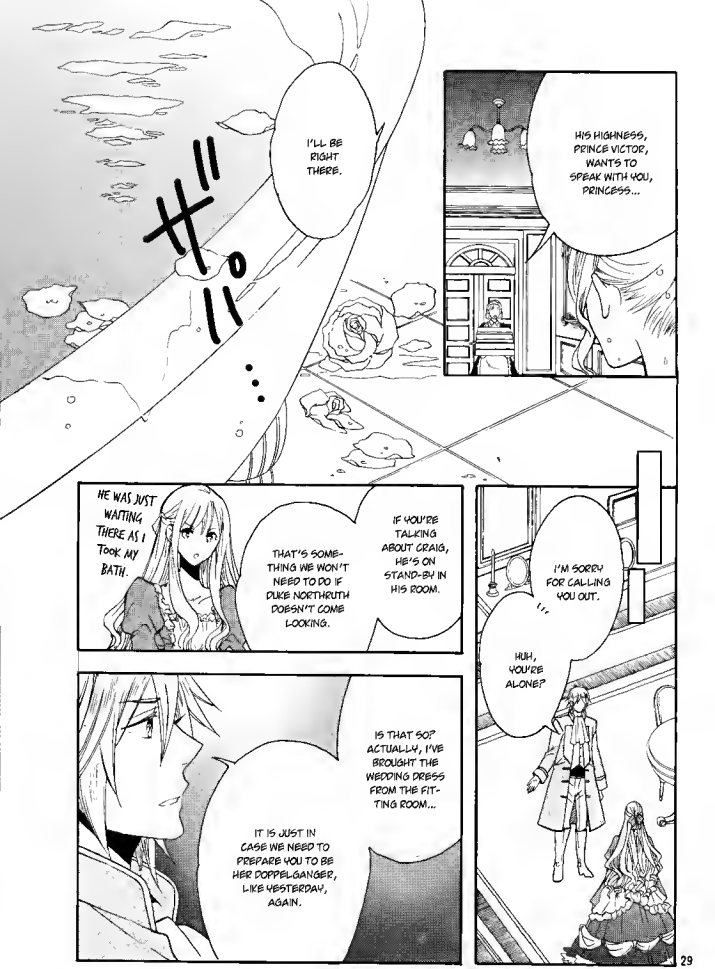
YOU BOTH LOOK ALIKE, ALL THAT'S LEFT IS A MATTER OF INDIVIDUAL PREFERENCE, RIGHT?
WELL THEN, YOU'RE GOING TO BE UP EARLY TOMORROW TOO, SO IT'S TIME TO...
IS THIS BETTER?
NEVERMIND. IT WAS FOOLISH OF ME TO ASK THAT OF YOU.

YOU BOTH LOOK ALIKE; ALL THAT'S LEFT IS A MATTER OF INDIVIDUAL PREFERENCE, RIGHT?
I REALLY THINK THAT YOU ARE MORE BEAUTIFUL.

……
クルーッ
わなわな
ゆ…
YOU…!
HOW'S THAT? DOESN'T IT SOUND MUCH BETTER WHEN I ADD ACTIONS TO MY WORDS?
ニヤニヤ
YOU KNOW WHAT'S GOING TO HAPPEN TO YOU IF YOU TRY THAT AGAIN, RIGHT!?

YOUR HIGHNESS.
WHAT IS IT?! WE'RE DONE TALKING! HURRY UP AND GET OUT!
TO THE FORTUNES OF WAR.
STARTING TOMORROW, YOU'LL BE ON THE BATTLEFIELD AGAINST BOTH DUKE NORTHRUTH AND VICE-LEADER, RIGHT?
.....
... YOU'RE RIGHT. YOU ABSOLUTELY MUST FIND CHARLOTTE AND BRING HER BACK.
AS SOON AS POSSIBLE!

YES.
LEAVE IT TO ME.
チュン チュン...
ナヤ?
SIGH...
PRINCESS, IS THE TEMPERATURE OF THE MORNING BATH TO YOUR LIKING?
I'VE ALSO MADE PREPARATIONS FOR A NAIL POLISH AS RECOMMENDED BY QUEEN NAVANIA.
THANK YOU.


I'LL BE RIGHT THERE.
HIS HIGHNESS, PRINCE VICTOR, WANTS TO SPEAK WITH YOU, PRINCESS...
I'M SORRY FOR CALLING YOU OUT.
HUH, YOU'RE ALONE?
IS THAT SO? ACTUALLY, I'VE BROUGHT THE WEDDING DRESS FROM THE FITTING ROOM...
IT IS JUST IN CASE WE NEED TO PREPARE YOU TO BE HER DOPPELGANGER, LIKE YESTERDAY, AGAIN.
IF YOU'RE TALKING ABOUT CRAIG, HE'S ON STAND-BY IN HIS ROOM.
THAT'S SOMETHING WE WON'T NEED TO DO IF DUKE NORTHRUTH DOESN'T COME LOOKING.
HE WAS JUST WAITING THERE AS I TOOK MY BATH.

OHH...!
PRINCESS LETICIA! YOU REALLY ARE BEAUTIFUL!
WILL YOU GO TO SOME CATHEDRAL WITH ME AND READ OUR VOWS LIKE THIS!?
I'LL ONLY ACCEPT PRAISES.
BUT THE VEIL WOULD BE BETTER IF THERE WERE MORE CHIFFON LAYERS,
HAVING A FLASHY BOUQUET WOULD DRAW THE ATTENTION AWAY TOO...
AH.
!?
OH?
YOU'RE BOTH HERE, TOO?

DUKE NORTHRUTH!
IT'S TROUBLESOME IF YOU ENTER ON YOUR OWN ACCORD!
THIS PLACE IS...
AH...
WHY AREN'T YOU CHANGING IN YOUR OWN ROOM, AND ARE IN SUCH A PLACE INSTEAD?
WELL, WE'RE SAVED.
WHAT WAS THAT...?
EXCUSE ME.
I'LL LEAVE RIGHT NOW.
...I SEE...
AH...
NO... THIS IS BAD!

IT SEEMS LIKE IT WAS SOMEONE VERY IMPORTANT.
EVEN THOUGH I THOUGHT THAT THEY MADE A SCHOLAR OF THE HERATH LANGUAGE PRETEND TO BE THE BRIDE YESTERDAY...
HE'S GONE TO CONFIRM THAT I'M NOT IN MY OWN ROOM...!
SOMEONE WHO'S CLOSE LADY CHARLOTTE'S AGE, AND SPEAKS HERATH...
THERE'S NO MISTAKE...!
THIS ROOM IS RIGHT ABOVE THE ONE USED BY SOMMERSBLE'S FIRST PRINCESS, LETICIA.
I'M GOING TO EXPOSE YOU!
THE SILVER WOLF'S SMILE...!!
TO BE CONTINUED

Aqua Scans
presents
Okobore Hime to Entaku no Kishi c.7
brought to you by
Raws: Amyused
Edition: Mizuouji
Translation: Michi
PRing: Lily
QCing: Mizuouji
http://aquascans.wordpress.com

AQUA SCANS

is recruiting!

We need japanese translators for:

-Komomo Confiserie (or chinese translator).
-Carnaval Glare.
-Superdanganronpa 2 (Nagito's Spin-off).
-Boukyaku no Shirushi to Hime.
-Majo no Shinzou (or chinese translator).
-Manon: The Grain Police.
-Usotsuki Wakusei

WITH THE EXCEPTION OF
SUPERDANGANRONPA & USOTSUKI WAKUSEI
ALL OF THEM HAVE FURIGANA!

email to:
kougyoku.ren@yahoo.com
if you wanna help out!

Would you like to support AQUA Scans?

Today i have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email:

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuouji-

AQUA SCANS IS recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http //aquascans.wordpress.com/

大好評！おこぼれ姫レティの最強王女伝説♥第2章

大好評につき重版決定！
KC おこぼれ姫と円卓の騎士 1

おこぼれ姫と円卓の騎士

OKOBORE HIME TO ENTAKU NO KISHI

隣国への婚儀を前に
失踪した花嫁。
怪しむノーザルツ国公主に
レティ達は……!?

CHAPTER8

暁かおり
Kaori Akatsuki
【原作】石田リンネ
【キャラクター原案】起家一子
（ビーズログ文庫／KADOKAWAエンターブレイン刊）

THE ROOM I'M USING IS DIRECTLY UNDER THIS.
HE NOTICED!
DUKE NORTHRUTH "KNOWS" OF THE REPLACEMENT...!?
EVEN IF I GO NOW, I'LL NEVER MAKE IT IN TIME...!
HE'S HEADING TO MY ROOM TO CONFIRM MY ABSENCE...!

IF ONLY THERE WAS ANOTHER WAY OUT...
AH!
PRINCESS LETICIA!?
PLEASE STOP!
WHAT ARE YO-...

カリ
カリ…
YOUR HIGHNESS!?
ガタ
ガタン
WHAT IN THE...
ぎょっ
CRAIG!

I'LL EXPLAIN LATER!
DUKE NORTHRUTH IS ARRIVING AT ANY MOMENT!
HOLD THIS.
ひょい
PRINCESS LETICIA?

I DON'T MIND. LET HIM IN.
NO, WELL... THE PRINCESS IS...
I KNEW IT...
!?
GOOD DAY, DUKE NORTHRUTH.

PLEASE EXCUSE MY APPEARANCE.
I WASN'T EXPECTING A VISITOR, AFTER ALL.
WHA-...

WEREN'T YOU IN THE ROOM UPSTAIRS JUST NOW...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
MORE IMPORTANTLY, COULD WHATEVER YOU HAVE TO SAY WAIT UNTIL WE'RE DONE?
I-I'M SORRY FOR INTERRUPTING YOU.
THIS CONVERSATION CAN WAIT FOR TONIGHT!
RIGHT, CRAIG?
YES...

SIGH...
SORRY ABOUT MAKING YOU PLAY ALONG...
SOMEHOW, YOU MANAGED TO DO IT, HUH?
YES... BUT...

SORRY ABOUT THIS AFTERNOON.
THANKS FOR WAITING TILL NOW, DUKE NORTHRUTH.

JUST NOW,
I TOOK THE FIRST STEPS TOWARDS BECOMING THE "HEARTBREAKER QUEEN"...!

HAS IT BEEN 2 YEARS?
IT'S BEEN FORMALLY ANNOUNCED THAT YOU'LL BE THE NEXT QUEEN, RIGHT?
CONGRATULATIONS.
THANK YOU.
I HAD SOMETHING I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT TOO.
REGARDING... MOUNT GRAN.
ピク
MOUNT GRAN.
NEIGHBORING COUNTRIES, NORTHRUTH AND SOMMERSELE, AS WELL AS THE KILTH EMPIRE IN THE NORTH, ARE ALL FIGHTING FOR THE RIGHTS OF OWNERSHIP OF THE MOUNTAIN.
RIGHT NOW, IT IS THE MOST SIMPLE TERRITORIAL ISSUE...
AS I AM TO BECOME THE NEXT QUEEN, THE NEGOTIATIONS FOR MOUNT GRAN HAVE BEEN HANDED OVER TO ME.
IF WE COULD DO SOMETHING ABOUT THIS STALEMATE SITUATION, IT WOULD BE A GREAT ACHIEVEMENT.

!
OH? THAT'S ENOUGH.
WELL THEN, LET'S JUST GET INTO A NEGOTIATION RIGHT NOW.
FOR NORTHRUTH DUKEDOM'S CASE, WE REQUEST...
HANG ON. YOU'RE WAY TOO AHEAD OF THE PROCESS.
FIRST OF ALL, I WANT TO HEAR YOUR THOUGHTS...
WEREN'T YOU THE ONE WHO BROUGHT UP THIS TOPIC?
AREN'T THE DETAILS IMPOSSIBLE TO SPEAK OF IN THE ABSENCE OF AN EXPERIENCED CIVIL OFFICER?
WELL... ABOUT THAT...
I HAVE SOME INFORMATION FOR THE PRINCESS, AND A CLEAR OBJECTIVE OF HOW WE ARE TO PROCEED IN FUTURE.
HOWEVER...

DON'T YOU THINK THAT, OF ALL THE NOBLES OF SONNEVESSLE, THE WORDS OF A PRINCESS ARE TOO MUCH LIKE AN ADORABLE SONGBIRD TWEETING?

カツ
OOPS.
WATCH OUT.

YOUR PERSISTENT DETERMINATION IS NOT ENOUGH HERE.
バリ!

"SHALL WE LEAVE OUT ANY POLITICAL TALK, AND ADMIRE THE ROSES TOGETHER"...
DON'T MAKE SUCH A FACE, PRINCESS. ALL YOU HAVE TO SAY IS...
MY EXPERIENCE IN THE CENTER STAGE OF POLITICS IS OVERWHELMINGLY INSUFFICIENT...
EVEN THOUGH IT'S FRUSTRATING, IF I SHOW ANY SIGNS OF CONFUSION, IT'LL BE MY COMPLETE LOSS.
... IF SO...
THAT'S RIGHT.
A LADY HAS TO BE LADY-LIKE AND ENTERTAIN PEOPLE, WHILE HOLDING BACK ANY REMARKS ABOUT POLITICS, HUH...

PRINCESS ...!
YOU DON'T HAVE TO EXTEND YOUR HANDS TO ME.
I'M SORRY, BUT COULD I HAVE SOME TIME TO CHANGE?

YOUR HIGHNESS!
ARE YOU ALRIGHT!?
YES. I JUST HAPPENED TO NEED SOME COOLING OFF ANYWAY.
JUST WHAT DID DUKE NORTHRUTH...
HMPH...
TAKE YOUR TIME.
HE JUST MADE IT CLEAR THAT I WAS AN IDIOT AFTER WE GOT A LITTLE CARRIED AWAY IN OUR DISCUSSION.
... HOWEVER, BEING PRESSED FOR ANSWERS LIKE THAT IS REALLY UNPLEASANT, RIGHT?
... ARE YOU WORRIED?
AH...
MY APOLOGIES FOR BEING IM-PERTINENT.

I WONDER IF THERE'S SOMEONE AS SOFTHEARTED AS YOU IN OUR ROYAL CHIVALRIC ORDER?
I WAS REFERRING TO ME BEING THAT GUY'S DAUGHTER, THOUGH...
HUH?
NO, I JUST WANTED TO KNOW MORE ABOUT YOU.
... I TOO...
WANT TO KNOW MORE ABOUT YOUR HIGHNESS.
SINCE THAT TIME, 20 YEARS AGO...
I AVOIDED EVERYTHING TO DO WITH THE ROYAL FAMILY.
AH.
I'M SURE YOU'RE DISAPPOINTED THAT I'M NOT PRINCESS-LIKE.
EVEN SO...
ALTHOUGH I COINCIDENTALLY GOT INVOLVED, I TRULY WANTED TO AVOID THIS INCIDENT.

... PERHAPS.

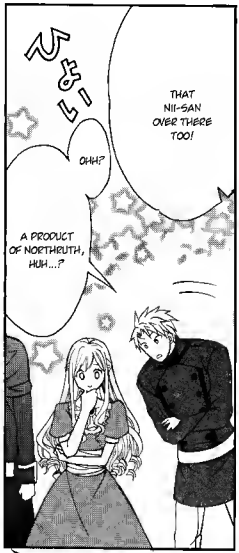
IT'S AS LIVELY AS I IMAGINED!
ワイワイ

OH!
I JUST WANT TO GATHER INFORMATION AND CHECK OUT THE RUMORED COST-OF-LIVING AROUND HERE.
THERE IS NO PLACE OF DESTINATION.

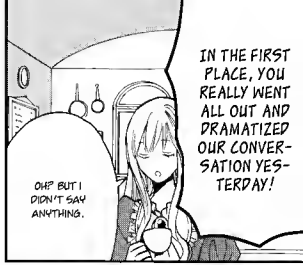
YOUR HIGHNESS, TODAY'S PLACE OF DESTINATION IS...
I'M NOT "YOUR HIGHNESS" FOR TODAY; ADDRESS ME AS "LADY".

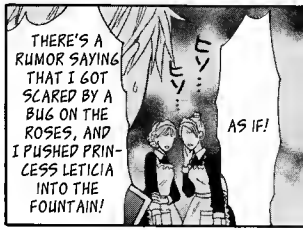
IT'S AMAZING, BUT THAT'S A PRODUCT OF NORTHRUTH.
THIS... IS MAGNIFICENT! THE CRAFTSMANSHIP IS SO DETAILED.
TAKE A LOOK AT OUR ILLSTRA PRODUCE OVER HERE!

!?
YOU...!
YOUR HIGH...!


ひょい
THAT NII-SAN OVER THERE TOO!
OHH?
A PRODUCT OF NORTHRUTH, HUH...?

CLONK
HON-ESTLY...
WHY WERE YOU IN SUCH A PLACE!
THAT'S MY LINE! YOU DISRUPTED MY SIGHTSEEING AT THE TOWN BELOW THE CASTLE!


IN THE FIRST PLACE, YOU REALLY WENT ALL OUT AND DRAMATIZED OUR CONVERSATION YESTERDAY!
OH? BUT I DIDN'T SAY ANYTHING.


THERE'S A RUMOR SAYING THAT I GOT SCARED BY A BUG ON THE ROSES, AND I PUSHED PRINCESS LETICIA INTO THE FOUNTAIN!
ヒソ…
ヒソ…
AS IF!

ISN'T IT LOVELY THAT PEOPLE KNOW THE SILVER WOLF DUKE HAS A SOFT SIDE?
BY THE WAY, I WAS TOLD BY PRINCE FRIEDHELM THAT YOU FELL INTO A RIVER AFTER BEING SCARED BY A BUG WHEN YOU WERE B...
STOP IT! END OF CONVERSATIOOOON!!
ハハハ

I'VE GOT NO CHOICE THEN.
I GUESS YOU WERE LOOKING INTO THE COST OF LIVING JUST NOW; WHAT ARE YOUR FINDINGS?
NOT TOO BAD.
THE PRICES OF NORTHRUTH PRODUCTS ARE MOVING ALONG AS WELL.
MY COUNTRY HAS LIMITED RESOURCES, SO WE CAN ONLY RELY ON SELLING VALUE-ADDED CRAFTS FROM RAW MATERIALS WE GET FROM THE LARGER COUNTRIES.
THIS IS JUST BECAUSE WE WANT TO AVOID BEING A BUFFERING COUNTRY CAUGHT BETWEEN THE LARGER ONES.

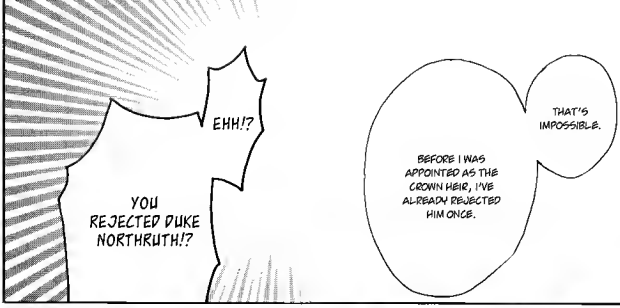
FRIED HAS ALWAYS SAID NOTHING BUT LIES TO ME!
YOUR CHILDHOOD DREAM HASN'T CHANGED YET, HUH?
WHAT...?
LIES?
HE TOLD ME THAT YOU WERE AN IMMATURE BRAT, TO THINK YOU'RE A HEARTBREAKER THAT'S INTERESTED IN OLDER MEN.
O-OHO HO HO...
A LONG TIME AGO, I HEARD OF YOUR DREAM FROM PRINCE FRIEDHELM; "I WANT BE THE DUKE OF NORTHRUTH FOREVER"...
THAT WAS A LONG TIME AGO.
BY THE WAY, I HEARD ABOUT FRIEDHELM'S DREAM. THAT DREAM EVERY BOY IN SOMMEVESLE DREAMS ABOUT.

SO WE SHALL.
IT'S ABOUT TIME FOR US TO GO.
ヒソ ヒソ...
GET A ROOM!
YOUR HIGHNESS.
THERE ARE SOME NORTHRUTH SUBORDINATES NEAR THE ENTRANCE.
I SEE.
BY THE WAY, WHAT WAS PRINCE FRIEDHELM'S DREAM?
I DIDN'T GET A CHANCE TO ASK.
CRAIG, DID YOU HAVE A CHILDHOOD DREAM TOO?
... YES.
YOU MEAN BECOMING KING?
BOTH THE PRINCE AND I ARE THE SAME. THE DREAM OF EVERY BOY IN SOMMEVESLE.

AHAHA
IF EVERYONE WAS AIMING TO BE THE KING, THEN THERE'D BE A DOMESTIC CONFLICT, RIGHT?
IS THAT SO? BUT I THOUGHT EVERY GIRL'S DREAM WAS TO BECOME A PRINCESS?
MY DREAM... TURNED OUT TO BE IMPOSSIBLE TO REALIZE.
HOWEVER, I'VE COME TO EMOTIONALLY SUPPORT THE YOUNG MEN WITH THE SAME DREAM.
P-PRINCESS...?

DUKE NORTHRUTH MIGHT BE FOLLOWING US, SO I WAS THINKING OF ACTING LIKE LOVERS?
HOW ABOUT IT?
EVEN IF YOU ASK ME THAT... MORE THAN LOVERS, WE WOULD BE A FATHER AND HIS DAUGHTER...
FUFU.
EVER SINCE THEN...
IN A PLACE THAT EVEN I DON'T KNOW OF,
TIME SEEMS TO PASS REALLY QUICKLY...

PRINCESS LETICIA, MY APOLOGIES FOR CALLING YOU OUT HERE.
IT'S FINE.
EVEN THOUGH I'D LIKE TO SAY IT'S A STRATEGY MEETING... I'M SORRY, BUT I JUST WANTED TO MEET YOU FOR A LITTLE BIT.
THIS ROSE GARDEN REALLY SUITS YOU.
WELL,
VICTOR YOUR HIGHNESS... WHAT HAPPENED TO THAT TALK ABOUT YOUR ENGAGEMENT TO THE KIL-TH EMPIRE'S PRINCESS?
BECAUSE THE SITUATION IN THE KIL-TH EMPIRE ISN'T REALLY STABLE, THEY'VE JUST BEEN PUTTING IT OFF FOR NOW.
IF THEY CALLED OFF THE ENGAGEMENT, IT MIGHT BE GOOD TO TRY THINGS OUT WITH YOU.
IF SO,
IT MIGHT JUST END UP WITH YOU GIVING UP AGAIN, HUH?
WE ARE BOTH SET TO BE THE NEXT RULER. WITH THIS, FOR TWO LARGE COUNTRIES TO COME AND REIGN TOGETHER, IS JUST A DREAM'S DREAM.
HOW ABOUT MARRYING DUKE NORTHRUTH?


EHH!?
YOU REJECTED DUKE NORTHRUTH!?
THAT'S IMPOSSIBLE.
BEFORE I WAS APPOINTED AS THE CROWN HEIR, I'VE ALREADY REJECTED HIM ONCE.

さささっ
SPEAK OF THE DEVIL...
NO, WE WERE JUST ENJOYING THE COOL AIR. I'LL TAKE MY LEAVE NOW.

ガ"
ガ
OH?
WHAT ARE YOU TWO DOING OUT HERE?

I'M GOING BACK TO NICOLA, PLEASE DEAL WITH DUKE NORTHRUTH!

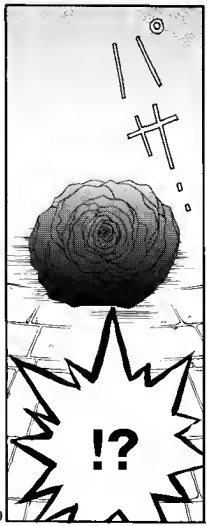
WHEN YOU'RE CARRYING THE WEIGHT OF THE COUNTRY, ISN'T THAT VERY IMPORTANT?
ISN'T IT ABOUT TIME FOR YOU TO WELCOME YOUR FIRST DUCHESS CONSORT?
INDEED.
FOR ME, I HAVE THE SECOND DUCHESS TO THE FIFTH DUCHESS; 4 WIVES, BUT THE POSITION FOR THE FIRST ONE IS STILL VACANT.

YOU WERE TALKING ABOUT MARRIAGE CANDIDATES, RIGHT?

NORTHRUTH DUKEDOM HAS A SMALL TERRITORY, AND LIMITED TALENTS AND RESOURCES.
AS SUCH, THEY SOLICITED HELP FROM TALENTS OF OTHER COUNTRIES UNTIL FEMALES WERE FORBIDDEN FROM PARTICIPATING IN POLITICS. EXCELLENT INDIVIDUALS WERE THEN ABLE TO WELCOME THEIR OWN WIVES INTO APPOINTMENT.
IT SEEMS LIKE THE COUNTRY'S INTERNAL REVOLT WAS EXPECTED.
IT MUST HAVE TAKEN A GREAT DEAL OF SKILL FOR SOMETHING LIKE THAT TO HAPPEN IN SUCH A SMALL COUNTRY.
PRINCESS, I LIKE SMART WOMEN.
BECAUSE SHE'LL BE STANDING NEXT TO ME.
THAT'S WHAT PEOPLE THINK OF WHEN THEY SEE THE U LADIES OF YOURS.
... HUH?
... YOU'RE SURPRISINGLY THICKHEADED.
ガッ
ガッ

YOU'RE NOT ONLY BEAUTIFUL, YOU'RE ALSO WISE AND STANDING FROM THE VIEWPOINT OF SOMEONE WITH THE RESPONSIBILITY OF AN ENTIRE COUNTRY...
TO THINK THAT MY IDEAL WIFE IS THIS CLOSE TO ME...
THIS...
... THIS GUY~!
WON'T YOU CONSIDER IT SERIOUSLY?
HE'S THE WORST!
IS HE TRYING TO CONVINCE ME, TO JUST GIVE UP MY POSITION AS CROWN HEIR!?
I SHOULD JUST KNOCK HIM OUT FOR A BIT WITH THE POWER OF MY KNIGHT KING'S SWORDS!

スッ
I'D LIKE YOU TO STOP YOUR FLIRTATION RIGHT THERE.
YOU! WHO DO YOU THINK...
CRAIG!


!?

IT'S ONLY NATURAL AS A KNIGHT TO STOP ANY OUTRAGE TOWARDS MY MASTER.
ALSO...

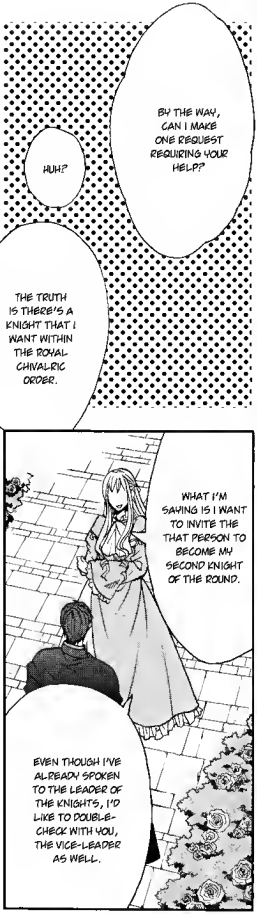
THE THING THAT SUITS OUR PRINCESS THE BEST ISN'T A ROSE, BUT THE CROWN, RIGHT?
チャ
YOU'VE KILLED MY JOY!

YOUR HIGH-NESS...
WHAT I SAID WAS FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
HUH?

YOU'VE GOT GREAT SKILLS. JUST AS EXPECTED.
I'M HONORED.

THE CROWN REALLY DOES SUIT YOU.

FOR THE SAKE OF THE ROYAL FAMILY, I WILL DO MY VERY BEST IN THIS ILLSTRA CASE.
... I'VE BEEN CAUGHT UP IN MANY THINGS, SO MY APOLOGIES FOR BEING LATE BUT...


BY THE WAY, CAN I MAKE ONE REQUEST REQUIRING YOUR HELP?
HUH?
THE TRUTH IS THERE'S A KNIGHT THAT I WANT WITHIN THE ROYAL CHIVALRIC ORDER.
WHAT I'M SAYING IS I WANT TO INVITE THE THAT PERSON TO BECOME MY SECOND KNIGHT OF THE ROUND.
EVEN THOUGH I'VE ALREADY SPOKEN TO THE LEADER OF THE KNIGHTS, I'D LIKE TO DOUBLE-CHECK WITH YOU, THE VICE-LEADER AS WELL.

I SEE...
I'M COUNTING ON YOU.

REGARDLESS OF WHO IT IS, I'D BE HAPPY TO SEND THEM OFF.
IT'S AN HONOR TO BE SOUGHT AFTER FOR THE KNIGHTS OF THE ROUND.
REGARDLESS OF WHOM IT IS, HUH?
I'M GLAD.
PLEASE DON'T FORGET,
THOSE WORDS YOU JUST SAID!
A BUDDING TRUST... LETI'S SOUGHT-AFTER KNIGHT IS...?
TO BE CONTINUED

Aqua Scans
presents
Okobore Hime to Entaku no Kishi c.8
brought to you by
Raws: Amyused
Edition: Mizuouji
Translation: Michi
PRing: Lily
QCing: Mizuouji
http://aquascans.wordpress.com

AQUA SCANS

is recruiting!

We need japanese translators for:

-Komomo Confiserie (or chinese translator).
-Carnaval Glare.
-Superdanganronpa 2 (Nagito's Spin-off).
-Boukyaku no Shirushi to Hime.
-Majo no Shinzou (or chinese translator).
-Manon: The Grain Police.
-Usotsuki Wakusei

WITH THE EXCEPTION OF
SUPERDANGANRONPA & USOTSUKI WAKUSEI
ALL OF THEM HAVE FURIGANA!

email to:
kougyoku.ren@yahoo.com
if you wanna help out!

最強王女伝説 第2章

Character

——美婦 ……子供

Story

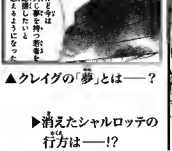
迫る刻限と、2人目の騎士の予感…!?

優秀な兄王子2人を差し置いて、突然ソルヴェール国の次期王に指名された王女・レティーツィア。「おこぼれ姫」とあだ名される彼女のさしあたっての使命は、「円卓の騎士」を集め、兄たちのように自分の騎士団を作ること！

最初の騎士・デュークを得、国の代表として従妹姫の結婚式へ出席することになったレティ。外交デビューの場・隣国イルストラで告げられたのは、なんと花嫁シャルロットの駆け落ち！ しかも、新郎サヴェリオ王子まで後を追って失踪してしまった。行方を捜しつつ身代わりの花嫁を立てたものの、客人のノーザルツ公は疑っているようで……!?

デュークにシャルロットの捜索を命じ、レティの元には国王との確執が噂されるクレイグが残った。ノーザルツ公の疑いをそらすため力を合わせるうち、次第に距離を縮めたクレイグに、レティは「王立騎士団に欲しい騎士がいる」と告げる。そんな中、結婚式の日は迫り——!?

Mystery



▲クレイグの「夢」とは——？

▶消えたシャルロットの行方は——!?

Would you like to support AQUA Scans?

Today i have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email:

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuouji-

AQUA SCANS IS recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http //aquascans.wordpress.com/

大好評！
おこぼれ姫レティの
最強王女伝説♥第2章
婚儀は踊る!?
おこぼれ姫と円卓の騎士
暁かおり
シャルロッテの行方を探しつつ、
銀狼公の追及をかわすレティ達。
新郎新婦不在のまま
2国をまたいだ結婚式の日はもうすぐ――!
CHAPTER.9
コミックス「おこぼれ姫と円卓の騎士❶
大好評発売中!

この物語はフィクションです。実在の人物、団体、出来事などとは、一切関係ありません。

THAT'S...
THE SEARCH FOR CHARLOTTE IS GOING SMOOTHLY!
IS THAT SO?
TO THINK THAT SHE WOULD COME TO SUCH A CLOSE PLACE LIKE THIS.
HEH! YOU OVER...
OUCH!
HMM?
YOU'RE...
OWW.
OOH. SORRY.
ARE YOU ALRIGHT?
YE-YEAH.

THE GROOM,
PRINCE SAVERIO!?
YOU GUYS... ARE THE SOMMEVESLE KNIGHTS!? HAVE YOU FOUND LADY CHARLOTTE!?
N-NO...
IF I DON'T FIND HER, I CAN'T RETURN TO MY KINGDOM!!
EHH!?
AH.
DUKE...
YEAH.
I'LL REPORT THIS TO HER HIGHNESS.
うれし
……

THE PEOPLE I SAW JUST NOW WERE FROM NORTHRUTH.
ARE THE PEOPLE ON NORTHRUTH'S SIDE LOOKING FOR LADY CHARLOTTE AS WELL...?
BUT IF THE GUY SHE RAN AWAY WITH WAS CONNECTED TO DUKE NORTHRUTH, THEN THERE WOULD BE NO NEED TO SEARCH FOR THEM...
... IF SO...
... ALRIGHT.
SHALL WE TRY TO TRICK THEM?

FOUR THINGS?

YES.
THE BRIDE MUST HAVE 4 ITEMS ON HER DURING THE CEREMONY.
SOMETHING OLD, SOMETHING NEW, SOMETHING BORROWED, AND SOMETHING BLUE.
THOUGH THE "OLD" SOMETHING HAS BEEN DECIDED BY TRADITION TO BE THE RING WITH HER MOTHER'S NAME ENGRAVED, MADE BY HER GRANDMOTHER.
SOMEHOW, LADY CHARLOTTE HAS MADE OFF WITH THAT RING AS WELL...

UHMM...
THE CEREMONY IS TOMORROW.
WE HAVE NO CHOICE BUT TO MAKE SOMETHING SIMILAR TO THAT AS SOON AS POSSIBLE.
CHARLOTTE'S MOTHER'S NAME WAS...
YOUR HIGH-NESS.

PLEASE USE THIS.

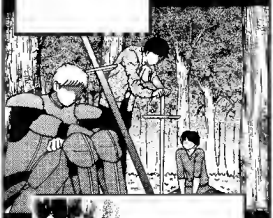
A RING ENGRAVED WITH THE SAME NAME AS CHARLOTTE'S MOTHER...
THIS IS...
IT WOULD BE AN HONOR IF THIS COULD BE THE REPLACEMENT.
CRAIG...

カア
カア
ARE YOU SURE IT'S ALRIGHT?
JUST NOW... THAT WAS THE RING OF YOUR DECEASED WIFE, RIGHT?
YOU KNOW THE NAME OF MY WIFE, HUH?
THAT'S SOMETHING ANY ESTABLISHED ARISTOCRATIC FAMILY WOULD BE ABLE TO REMEMBER PERFECTLY.
I CAN EVEN RECITE THE NAME OF YOUR BROTHER AND HIS WIFE'S NEPHEW AND NIECE!

HIS MAJESTY IS THE SAME AS YOU, THEN.
ANYTHING HE HEARD OR SAW SOMETHING ONCE, HE'LL NEVER BE ABLE TO FORGET THEM...
THE KING...
DO YOU REGRET WHAT HAPPENED WITH MY FATHER?
.....
IF I COULD, I WOULD GO BACK AND DO IT ALL OVER AGAIN.
HOWEVER, THE ME OF THE PAST WOULD DEFINITELY DO THE SAME THING OVER AND OVER AGAIN.
FOR THE KING TO BE ABLE TO PASS JUDGEMENT ON WHETHER TO FORSAKE PEOPLE'S LIVES... I COULD NEVER ACCEPT THAT.

THERE WAS A COLD WAR SITUATION WHERE A TOTAL CONFRONTATION WAS BEING HELD BACK.

A SMALL SQUAD WAS LEFT BEHIND.



"WE'D HAVE TO CUT BACK ON OUR WAR POTENTIAL TO SAVE OUR ALLIES, OR FORSAKE THEM FOR THE SAKE OF THE BIGGER PICTURE."

IN THE END, THE SMALL RESCUE GROUP THAT WAS MADE OF MY SUBORDINATES WAS DESTROYED...

EVEN THOUGH I WAS BLAMING MYSELF FOR MY POWERLESSNESS, I DIRECTED MY ANGER TOWARDS HIM.

FOR THAT SMALL TEAM... I CONVENIENTLY BELIEVED THAT I'D BE ABLE TO BORROW THE POWER TO SAVE MY COMRADES.

AND I WAS ALSO CONVENIENTLY BETRAYED.

IF IT WERE YOU, HOW WOULD YOU HAVE DECIDED... FOR THAT SMALL SQUAD?

PLEASE TELL ME,

MY FUTURE QUEEN.

I'M THE SAME AS HIS MAJESTY.
I WOULDN'T SAVE THEM.
!
SOMMEVESLE COULDN'T AFFORD TO LOSE THE BATTLE SO WE HAD TO KEEP THE CASUALTIES AT A MINIMAL. THE SQUAD WAS LEFT BEHIND IN ORDER TO DO SO.
THAT'S WHY I'M GLAD YOU WERE THERE.

HUH? UHM... WHAT DO YOU-...
IT'S JUST AS I SAID.
EVEN THOUGH YOU WERE GOING TO DISOBEY ORDERS AND RESCUE YOUR COMRADES,
I'M SURE FATHER WOULD HAVE WISHED FOR YOU TO DO THAT.
NO ONE WANTS TO ABANDON,
AND WATCH THE CITIZENS OF HIS COUNTRY DIE.
FOR PEOPLE WHO ARE SHOULDERING THE WEIGHT OF THE ENTIRE COUNTRY, HE'S UNABLE TO SAY IT.
BUT ANY HUMAN WOULD WISH FOR THAT IN HIS HEART.
YOU, WHO WENT AGAINST HIS ORDERS AND STAYED TRUE TO YOURSELF... I BELIEVE HE WAS HAPPY ABOUT IT.

IF IT WEREN'T, YOU WOULDN'T BE HERE WITH ME RIGHT NOW.
WHILE DISOBEYING THE ORDERS OF THE COUNTRY...
OKAY FOR ME TO SAVE MY COMRADES?
WAS IT...

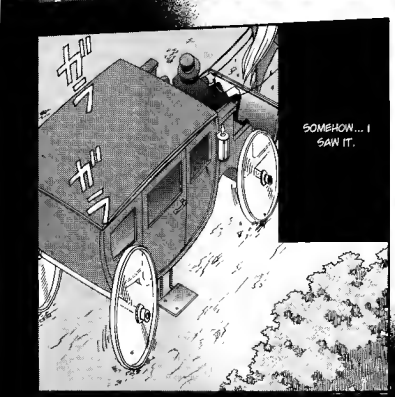
... GUESS SO...
I...
20 YEARS OF ILL-FEELINGS...
FINALLY... I FEEL LIKE IT HAS BEEN RESOLVED...

AFTER WE RETURN TO SOMMEVESLE, I THINK I'LL VISIT MY WIFE'S GRAVE IMMEDIATELY.
I WANT TO PROPERLY RECOVER THE 20 YEARS I HAVE SPENT BEING OBSTINATE TOWARDS THE KING.
ARE YOU TALKING ABOUT LEAVING THE ROYAL CHIVALRIC ORDER?
BACK THEN, THERE WAS NO MORE RAGE LEFT WITHIN ME.
ALL THAT WAS THERE WAS THE REALIZATION THAT MY DREAM WAS DESTROYED.
DREAM?
FUFU. YOUR HIGHNESS HAS NO CLUE ON WHAT THE DREAMS OF BOYS ARE, HUH?
EVERY BOY BORN IN SOMMEVESLE HAS THE SAME DREAM.

コーン…コーン…
I WANTED TO BE THE KING'S KNIGHT...
TO BE A KNIGHT OF THE ROUND.

DAMN IT!
ガン

18

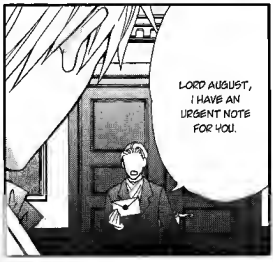

ガラ
ガラ
SOMEHOW... I SAW IT.

IN THE END, I GOT LEFT WITH MY TAIL TUCKED.
HOWEVER, THE BRIDE IS DEFINITELY A FAKE!

ON A HIDDEN PASSAGE TOWARDS ILLSTRA... A TATTERED HORSE CARRIAGE TRAPPED IN THE MUD.
AND THERE, A YOUNG COUPLE WAS...

HAH?!
IF SHE WASN'T IN THAT STRANGE DISGUISE, I WOULDN'T HAVE NOTICED A THING.
BACK THEN, I DIDN'T THINK TOO MUCH OF IT BUT... I'VE COME TO UNDERSTAND... THAT PERSISTENTLY GOING DOWN THIS PATH WON'T LEAD ME TO CHARLOTTE.

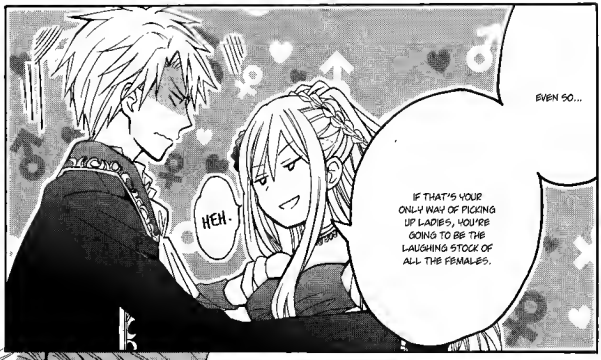
!


LORD AUGUST, I HAVE AN URGENT NOTE FOR YOU.

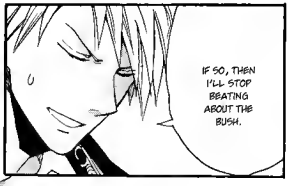
IT'S THE REPORT THAT WE'VE FOUND THE REAL CHARLOTTE FIRST!
I'VE WON...!!
Night

IT'S AS SHOWN AS EXPECTED.
IT'S THE CELEBRATION ON THE EVE OF THE WEDDING.
!
IT SEEMS LIKE... NO ONE NOTICES CHARLOTTE'S ABSENCE... RIGHT?
DUKE NORTHRUTH.
WOULD YOU LIKE ME TO GO ALONG?
IT'S CONVENIENT THAT HE ALREADY HAVE A SEARCH TEAM, HUH? I WONDER IF THAT WAS UNDER PRINCE VICTOR'S ORDER?
I'M FORBIDDEN TO GO OUTSIDE, SO I'LL COUNT ON YOU TO PAY ATTENTION FOR PRINCE VICTOR!
ARE YOU HAVING FUN, DUKE NORTHRUTH?

PRINCESS LETICIA.
SHALL WE CREATE A SHAMELESS RUMOR?
I THINK YOU LOOK PITIFUL ALONE, SO I JUST THOUGHT I'D LEND YOU A HELPING HAND.
IF EVERYONE SAW US DANCING HAPPILY, IT WOULD DISPEL ANY RUMORS THAT WE QUARRELED, RIGHT?
LET'S GO, THE NEXT SONG IS JUST STARTING.
OHH...!


EVEN SO...
IF THAT'S YOUR ONLY WAY OF PICKING UP LADIES, YOU'RE GOING TO BE THE LAUGHING STOCK OF ALL THE FEMALES.
HEH.

WON'T YOU SERIOUSLY CONSIDER MARRYING ME?
OF COURSE, I WOULDN'T MIND BEING HUSBAND AND WIFE ONLY IN NAME.
YOU HAVEN'T PROBABLY CALLED THAT CRAIG BARDS YOUR LOVER, HAVE YOU?

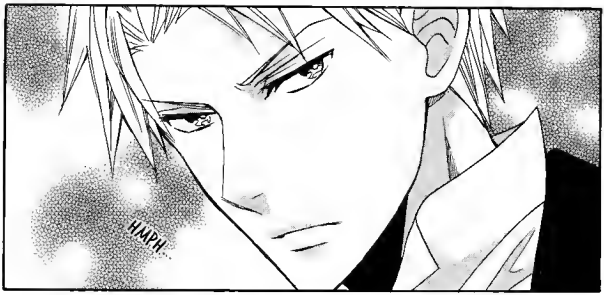

IF SO, THEN I'LL STOP BEATING ABOUT THE BUSH.

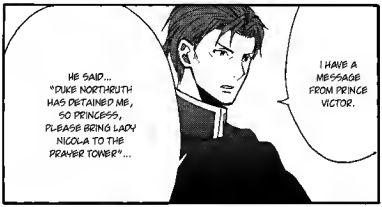
PRINCESS... YOU ARE A VERY SMART GIRL.
IT'S NOT JUST YOUR KNOWLEDGE, BUT YOU CAN CALMLY MAKE DECISIONS AND YOU'RE VERY OBSERVANT.
YOU DESERVE MORE THAN BEING THE "LEFTOVER PRINCESS".

HMM.
TO HAVE NORTHRUTH UNDER A COMMON GOVERNMENT WITH ONE REGION OF SOMMEVESLE.
THOUGH YOU DIDN'T GET TO BE THE SUCCESSOR FROM BIRTH...
I HAVE THE POWER TO DO THAT.

THERE WILL BE NO BENEFITS FOR US TO TAKE CONTROL OF NORTHRUTH DUKEDOM. MOREOVER, WE'LL HAVE TO DEAL WITH THE KILTH EMPIRE IN THE NORTH.
WHILE I ACKNOWLEDGE YOUR POWER IN POLITICS, THERE'S NO MEANING IN IT IF I JOIN HANDS WITH SOMEONE EQUAL TO MYSELF.
IN YOUR PLACE, I'LL BEAR THE FULL BRUNT OF EVERYTHING.
FROM THE POSITION OF A PRINCESS, YOU'RE BEING HINDERED BECAUSE YOU'RE A WOMAN, RIGHT?
WITH YOU BY MY SIDE, ALL YOU HAVE TO DO IS SMILE SWEETLY IN PUBLIC WHILE WE AIM FOR A REFORM. YOU'LL BE THE MOST APT AT DOING THAT IN POLITICS.

EVEN THOUGH IT WOULDN'T BE A BAD THING TO BE MARRIED TO DUKE NORTHRUTH...
IF YOU WANT TO MARRY ME, YOU'LL HAVE TO PROPOSE AGAIN IN ORDER TO HAVE THE TITLE OF EMPEROR, RIGHT?
WHEN THAT HAPPENS, I'LL GIVE YOU MY PROPER WISHES.
... AND THE SONG IS OVER.
WELL THEN, I'LL MAKE A MOVE.
IT'S A PITY...
BUT YOU DON'T FEEL LIKE A "HUSBAND" TO ME.


HMPH...


I HAVE A MESSAGE FROM PRINCE VICTOR.
HE SAID... "DUKE NORTHRUTH HAS DETAINED ME, SO PRINCESS, PLEASE BRING LADY NICOLA TO THE PRAYER TOWER"...

I UNDER-STAND.
THE PRAYER TOWER... IT'S FINALLY THE END, HUH?

YOUR HIGHNESS, WHAT WERE YOU DOING WITH DUKE NORTHRUTH?
IT'S FINE. I WAS JUST PROPOSED TO AND I REJECTED HIM.
I-IS THAT SO?

HAH...
OH WOW... THIS IS REALLY HIGH UP...
SINCE I'M AT THE PRAYER TOWER... IS IT ALRIGHT TO OFFER MY PRAYERS AS THE BRIDE ALL NIGHT LONG?
IT'S JUST A FORMALITY.
TOMORROW IS GOING TO BE REALLY BUSY, SO YOU SHOULD GET SOME PROPER SLEEP.
WHILE WE DID INCREASE OUR DEFENSES, WE WON'T KNOW WHAT METHODS DUKE NORTHRUTH WILL USE TO EXPOSE YOUR TRUE IDENTITY.
THE WINE IS A GIFT FROM ANOTHER COUNTRY, SO PLEASE DON'T TOUCH IT.
OKAY.
JUST TO BE SURE.

WELL THEN, TOMORROW MORNING, PRINCE VICTOR WILL BE HERE TO WELCOME YOU.
CHECK
HM?
ガタガタ
THE WAY THE DOOR FITS...
GOOD NIGHT, NICOLA.
MY APOLOGIES! THE TIMBER IS A LITTLE WARPED, SO WHEN YOU TRY TO OPEN IT FROM THE INSIDE, YOU NEED A LITTLE TRICK...
IT'S FINE, IT'S AN OLD BUILDING ANYWAY.
GOOD NIGHT.

チュン
チュン
!!!
コンコン
NICOLA?
I'VE COME TO GET YOU.
THERE'S NO RESPONSE, HUH? ... I WONDER IF SHE'S STILL ASLEEP?
NO WAY...
I'M COMING IN!

THIS IS...!
IT'S FINE, SHE'S JUST SLEEPING.
HOWEVER...

THEY DID IT...!
SLEEPING PILLS...
EVEN THOUGH I THOUGHT THE WINE WAS SUSPICIOUS, THEY SET UP THE PITCHER OF WATER INSTEAD!

PRINCESS LETICIA, THIS IS...
I KNOW.
I HAVE TO APPEAR AT THE CEREMONY TODAY AS HER SUBSTITUTE.

TODAY, I'M SURE HE'S GOT OTHER TRICKS UP HIS SLEEVES.
HOWEVER, THAT MEANS THAT DUKE NORTHRUTH ALREADY PREDICTED ME TO PLAY THE BRIDE WHEN HE SET UP THE MEDICINE...
THERE'S NOT MUCH TIME UNTIL THE START OF THE CEREMONY...
ALL THAT'S LEFT IS TO GAMBLE ON THAT SIDE...

I'M COUNTING ON YOU...
DUKE...!
TO BE CONTINUED.

Aqua Scans
presents
Okobore Hime to Entaku no Kishi c.9
brought to you by
Raws: Icarus Bride
Edition: Mizuouji
Translation: Michi
PRing: Lily
QCing: Mizuouji
http://aquascans.wordpress.com

最強王女伝説 第2章

Character

——笑顔 ……子供

ソルヴェール国

現国王

第3王妃

第2王妃

第1王妃

第1王子
フリートヘルム
レティの異母兄弟。
人を惹き付けるカリスマ。

第2王子
グイード
レティの異母兄弟。
冷静な宰相タイプ。

第3王子
レオンハルト
レティの同母弟。
歴史好きで変わり者。

おこぼれ姫
第1王女
レティーツィア
次期王に期待を一身に背負う…と評判の王女だが、実は!?

親友
クレイグ・バーデ
王立騎士団の副団長。
レティの護衛騎士を務める。

王立騎士団
デューク・バルヒェット
王立騎士団の一員をかけ持ちする剣の腕利き。
レティの最初の護衛騎士。

ノーザルツ公国
公主
アウグスト・カルゼン・ノーザルツ
野望高きノーザルツ国公主。
大国にも臆みつく姿勢から"腰抜公"の異名を持つ。

イルストラ国
第1王子
ヴィクトル
物腰柔らかい貴公子。

シャルロッテ
レティの従妹。ヴィクトルの弟・サヴェリオと結婚するはずが…!?

Story

花嫁捜しの決着、そして新たな騎士とは——!?

優秀な兄王子2人を差し置いて、突然ソルヴェール国の次期王に指名された王女・レティーツィア。「おこぼれ姫」とあだ名される彼女のさしあたっての使命は、「円卓の騎士」を集め、兄たちのように自分の騎士団を作ること！

最初の騎士・デュークを伴い、従妹の結婚式のため国の代表として隣国へ赴くレティ。外交デビューの場・隣国イルストラで告げられたのは、なんと花嫁シャルロッテの駆け落ち！しかも、新郎サヴェリオ王子まで後を追って失踪してしまった。行方を捜しつつ身代わりの花嫁を立てたものの、客人のノーザルツ公は疑っているようで……!?

デュークにシャルロッテの捜索を命じ、レティの元には国王との確執が囁されるクレイグが残った。疑いをそらそうと奮闘する2人だが、ノーザルツ公の元へは配下がシャルロッテを見つけたという報が！そして婚儀の日、身代わりの少女ニコラが薬を盛られたことで、花嫁役はレティに交代。デュークを信じ、婚儀へと臨むレティだが——!?

Mystery

▲レティの命でシャルロッテを捜すデューク。その目論見とは?

▶消えたシャルロッテの行方は——!?

Would you like to support AQUA Scans?

Today i have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email:

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuouji-

AQUA SCANS IS recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http //aquascans.wordpress.com/

おっぽれ姫と円卓の騎士

暁かおり
【原作】石田リンネ
【キャラクター原案】起家一子
(ビーズログ文庫/KADOKAWAエンターブレイン刊)

王女と騎士の王宮ファンタジー、クライマックス。

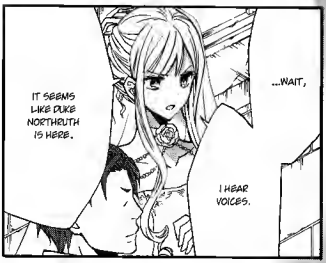
※この物語はフィクションです。実在の人物、団体、出来事などとは、一切関係ありません。

「おこぼれ姫」レティの最強王女伝説
消えた花嫁は見つからないまま、式へのカウントダウンが始まり――!?
WE'LL NEED YOU TO PLAY THE BRIDE.
おこぼれ姫と円卓の騎士
OKOBORE HIMEJO TO ENTAKU NO KISHI
コミックス2巻
9/5(金)
発売予定
LAST CHAPTER
暁かおり
Kaori Akatsuki
[原作]石田リンネ
[キャラクター原案]起家一子
(ビーズログ文庫/KADOKAWA エンターブレイン刊)

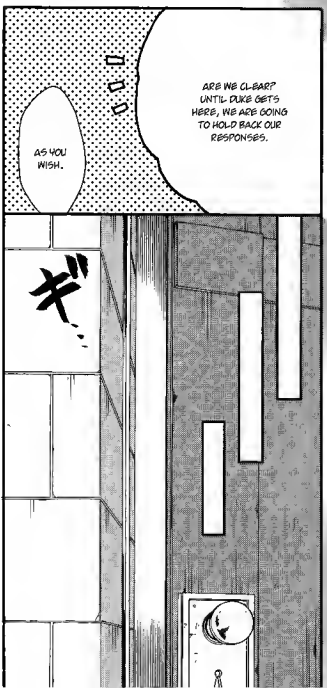
DUKE NORTHRUTH THINKS, THAT I'LL BE THE SUBSTITUTE.
ギィ
3
バタン
THE PROBABILITY THAT HE'LL REVEAL IT ONLY AFTER THE CEREMONY IS VERY LOW... SO THAT MEANS THE FIGHT BEGINS BEFORE THE CEREMONY.
"TO THE FORTUNES OF WAR."
IF DUKE COULD BRING CHARLOTTE BACK...
... IT'LL BE FINE!

DUKE NORTHRUTH WILL BE COMING HERE SOON TO CONFIRM THE IDENTITY OF THE BRIDE.
WHILE THE ROOM IS OPENED FROM THE INSIDE, THERE'S A TRICK TO IT. IF WE LOCK IT UP, WE CAN BUY OURSELVES SOME TIME.
... YOU'RE VERY CALM, AREN'T YOU?
... HEY, CRAIG.
THE DIFFERENCE IN THE NUMBER OF YEARS BETWEEN YOUR HIGHNESS AND I IS TOO LARGE.
SAME TO YOU.
A RULER IS SOMEONE WHO SHOULDERS EVERYTHING.
THE COUNTRY AND ITS PEOPLE, OF COURSE, AS WELL AS THE SADNESS AND HATRED. THAT DOESN'T HAPPEN NATURALLY.
NO MATTER HOW HEAVY THE BURDEN IS, THE RULER CAN'T RUN AWAY FROM MAKING DECISIONS, NOR CAN MAKE THE WRONG JUDGMENTS.

BECAUSE OF THAT, HE'S ALSO GOT TO ABANDON SOME CIVILIANS.
JUST LIKE FATHER...
THAT'S NOT SOMETHING THAT NORMAL HUMANS CAN SPEAK OF.
YES...
I'M LOOKING FORWARD TO IT.
HOWEVER, I WANT TO BE A QUEEN LIKE THAT.



I MUST NOT BE CAUGHT UP IN THE PAST, INSTEAD, FROM NOW ON...

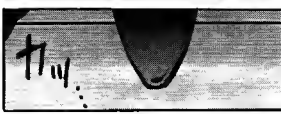


FOR THE FUTURE YOU WILL CREATE.

I'VE COME TO GET YOU, SUBSTITUTE BRIDE.
THE ONE WHO'S HERE WITH HER IS CRAIG BARDE.
WELL, SHALL WE END THIS QUICKLY?
WHY DON'T YOU EXPOSE YOUR TRUE SELF TO ME?

SHALL WE...
FALL TOGETHER?

CRAIG,
WE'LL DO IT JUST AS WE PLANNED.



IF I CAN'T ESCAPE FROM THIS ROOM...

THERE'S ONLY OTHER WAY.

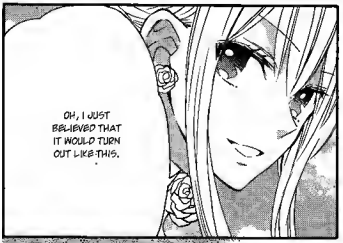
WHAT ARE YOU TWO WHISPERING ABOUT?
YOUR RESISTANCE IS FUTILE...
!?
IF IT'S YOUR COMMAND, I'LL FOLLOW IT ANY DAY.

WH-
WHAAT!?
UGH...
SWORD OF GALE!!
PLEASE!
LET THIS GO SMOOTHLY...!

SAVE ME...!
SOMEONE! COME QUICK!
I-IT WON'T OPEN!? HEY!
HM...?
SOMETHING SO RIDICULOUS...!

UHM... JUST...
HOW DID YOU MANAGE TO SOAR AND LAND LIKE THAT...?

WITH THIS, WE HAVE A LITTLE MORE TIME!
LET'S HEAD TO THE CATHEDRAL AND SHUT THE DOORS BEFORE DUKE NORTHRUTH IS ABLE TO ESCAPE.
かん


OH, I JUST BELIEVED THAT IT WOULD TURN OUT LIKE THIS.

YOUR HIGHNESS!
タタタ...

IF YOU WANT TO KNOW HOW, YOU'D BE BETTER OFF ASKING GOD.

HAHA...
SOMEONE LIKE YOU...

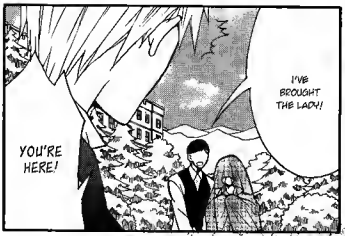
!
... I'M SORRY I'M LATE.
VOICE IS...
THIS...
NOT AT ALL.
IT'S THE PERFECT TIMING!

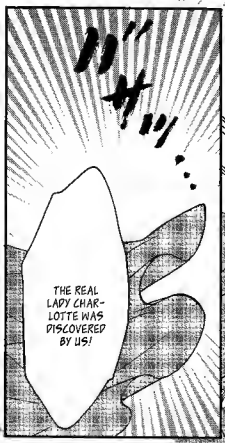
DUKE...!

W-
W-
WAIT A SECOND
THIS IS DUKE NORTHRUTH! EVEN THOUGH HE LOOKS SOMEWHAT UNCOUTH, HE'S GOING TO BE PARTICIPATING IN THE CEREMONY...
HOW SHAMELESS!
YOU GUYS... REALLY LOCKED ME UP BACK THERE!
... OR SO I WOULD SAY, BUT YOU GUYS WOULD JUST CONCEDE AND SAID YOU FELL OUT ACCIDENTALLY, RIGHT?
HOWEVER, IT'S A DIFFERENT STORY REGARDING THE BRIDE. I'VE JUST GOTTEN SUFFICIENT EVIDENCE THAT YOU CAN'T TALK YOUR WAY OUT OF!
HEY, IS LADY CHARLOTTE NOT HERE YET!?
YES! S-SHE'S HEADING HERE NOW!

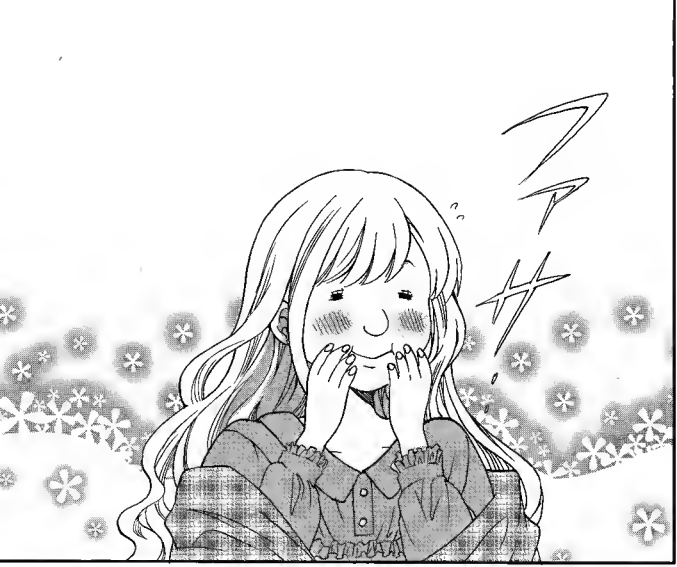
LORD AUGUST!
LIKE I SAID! THAT'S THE FAKE BRIDE THAT WAS USED INTENTIONALLY!

WHAT ON EARTH ARE YOU TALKING ABOUT, DUKE NORTHRUTH?
ISN'T LADY CHARLOTTE STANDING RIGHT OVER HERE?


YOU'RE HERE!
I'VE BROUGHT THE LADY!


THE REAL LADY CHAR-LOTTE WAS DISCOVERED BY US!

GET A GOOD LOOK, OKAY?


フアサ!

NOT LADY CHARLOTTE...

THIS IS...

DUKE NORTHRUTH,
IT SEEMS LIKE YOU'RE A LITTLE TIRED OUT BY THE HEAT.
RIGHT, CHARLOTTE?
YES.
HOW DO YOU DO, DUKE NORTHRUTH?
I'M SO GLAD YOU CAME TO ATTEND OUR WEDDING THIS TIME!

THE WEDDING CEREMONY IN ILLSTRA ENDED WITHOUT ANY PROBLEMS.

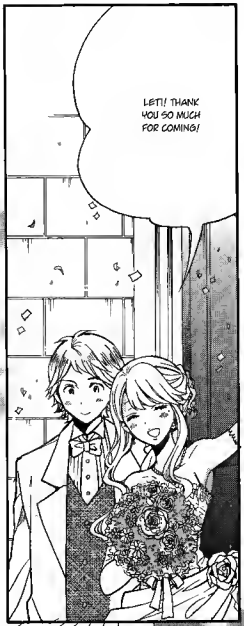
WELL THEN,
LET'S GO JOIN THE CEREMONY!
フアッ!
... JUST LIKE THIS...

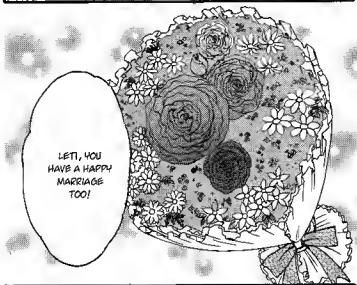
DUKE, WHO WAS SUSPICIOUS OF THE NORTHRUTH SIDE THAT WAS SEARCHING FOR CHARLOTTE, HIRED A DOPPELGANGER.
HE SET UP A TRAP, AND INTENTION-ALLY LET HER GET CAPTURED.
EVEN SO, I'M SURPRISED.
FOR THE TWO OF THEM TO GET A HAPPY ENDING...

THE PERSON CHARLOTTE RAN AWAY WITH WAS JUST AS SAVERIO SUSPECTED...
AFTER EXCHANGING ALL THE EXPENSIVE GOODS FOR MONEY, HE DUMPED LADY CHARLOTTE AND RAN AWAY.
CHARLOTTE WAS FOUND BREAKING DOWN IN SHOCK.
HE TURNED OUT TO BE A TRUE SWINDLER.
YAY~
LADY CHARLOTTE!
UU... UGH...
I'VE BEEN ORDERED BY PRINCESS LETICIA TO BRING YOU BACK.
AH!
YOU ARE LADY CHARLOTTE, RIGHT?
A KNIGHT FROM SOMMERISLE...!?

I'M JUST GLAD YOU'RE OKAY!
I-I AM...
PRINCE SAVERIO...
HUH?
WILL YOU RETURN TO THE CASTLE WITH ME?
どっきゅーん
THAT'S OVERDOING IT.
WELL, IT'S FINE, RIGHT? THE PRINCE AND PRINCESS LIVED HAPPILY EVER AFTER... RIGHT?

HERE YOU GO.


LET! THANK YOU SO MUCH FOR COMING!

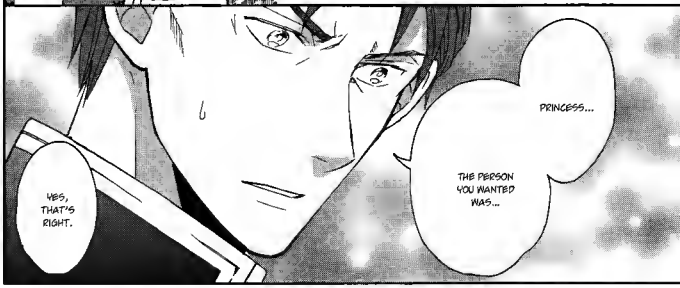

LET!, YOU HAVE A HAPPY MARRIAGE TOO!

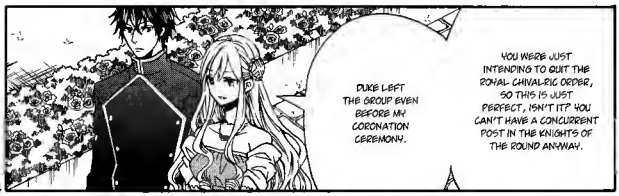
I'M GOING TO BECOME QUEEN, YOU KNOW?
IT'LL BE A MARRIAGE WITH LOTS OF CALCULATION AND SCHEMING THOUGH.

WELL, I PRAY IT'LL BE THAT WAY.
THANK YOU, CHARLOTTE... CONGRATULATIONS.

THE NEXT DAY.
AHH!
I'M TRULY RELUCTANT TO PART WITH YOU!!
THE PRINCESS IS ALREADY LEAVING OUR COUNTRY...
I WON'T EVEN MIND DOING IT RIGHT NOW! SHALL WE EXCHANGE RINGS LIKE HOW MY LITTLE BROTHER DID YESTERDAY?
I'M SORRY, BUT THAT IS NEVER HAPPENING.
PRINCE VICTOR, I HAVE ONE FINAL REQUEST FOR YOU.
YES, WHAT DO YOU NEED?
THAT'S FOR YOU TO REMAIN STANDING THERE.
HUH?
CRAIG, DO YOU REMEMBER?

I MENTIONED THAT THERE WAS SOMEONE IN THE ROYAL CHIVALRIC ORDER THAT I WANTED TO JOIN MY KNIGHTS OF THE ROUND.
PRINCE VICTOR WILL BE THE WITNESS, SO LET'S JUST MAKE THE INVESTMENT HERE.

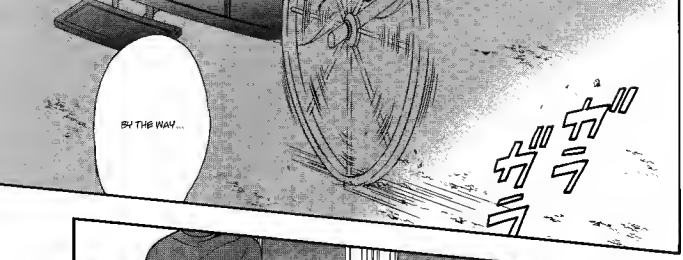

PRINCESS...
THE PERSON YOU WANTED WAS...
YES, THAT'S RIGHT.


DUKE LEFT THE GROUP EVEN BEFORE MY CORONATION CEREMONY.
YOU WERE JUST INTENDING TO QUIT THE ROYAL CHIVALRIC ORDER, SO THIS IS JUST PERFECT, ISN'T IT? YOU CAN'T HAVE A CONCURRENT POST IN THE KNIGHTS OF THE ROUND ANYWAY.

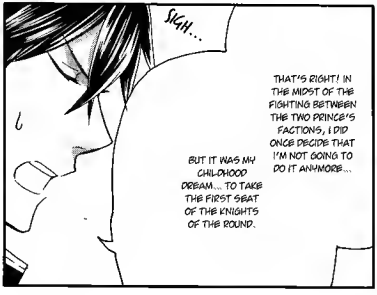
... HOWEVER, I'M ALREADY SO OLD, AND UNLIKE BEFORE...
WHAT I WANT ISN'T THE YOUNG YOU.
THE VALUABLE YOU NOW IS WHAT I WISH FOR.
PLEASE JOIN THE KNIGHTS OF THE ROUND, CRAIG BARDE.
WHAT HE CAN'T ACCOMPLISH ARE THE JOBS OF DUKE AND THE OTHER YOUNG ONES.
THERE IS A ROLE FOR CRAIG TO PLAY NOW...
I'M GOING TO REALIZE YOUR DREAM.

THEE, MY KNIGHT.
I SWEAR MY ALLEGIANCE TO YOU TILL THE DAY I DIE.
WITH A SWORD IN MY RIGHT, WITH A BUCKLER IN MY LEFT;
THOU SHALT SWEAR THY ALLEGIANCE TO ME TILL THE DAY THOU DIE.
WITH A SWORD IN THY RIGHT, WITH A BUCKLER IN THY LEFT;
SIGH...
MY REMAINING TIME IS SHORT, BUT...
I WILL DO MY BEST FOR MY MASTER.

WELL THEN, I'M DONE WITH EVERYTHING I WANTED TO DO.
LET'S GO HOME.
TO SOMMEVESLE!


BY THE WAY...
ガラガラ

HUH!?
W-WAY...
DOES THIS MEAN THAT DUKE'S CHILDHOOD DREAM WAS TO BE A KNIGHT OF THE ROUND?
CRAIG SAID EVERY BOY IN SOMMERISLE HAD THE SAME DREAM.


SIGH...
THAT'S RIGHT! IN THE MIDST OF THE FIGHTING BETWEEN THE TWO PRINCE'S FACTIONS, I DID ONCE DECIDE THAT I'M NOT GOING TO DO IT ANYMORE...
BUT IT WAS MY CHILDHOOD DREAM... TO TAKE THE FIRST SEAT OF THE KNIGHTS OF THE ROUND.

UGH... THIS GUY...
ニヤニヤ

... SO MY DREAM HAS BEEN REALIZED.
YOUR HIGHNESS REALIZED IT.
B-BUT I WON'T SAY IT ANOTHER TIME!
FUFU.

YOUR HIGHNESS, DID YOU HAVE A CHILDHOOD DREAM AS WELL?
ME? BEING A PRINCESS.
HUH?
YOU WERE BORN A PRINCESS, WEREN'T YOU?
I WANTED TO BE A PRINCESS LIKE THOSE IN THE FAIRYTALES.

EVEN IF ANYTHING HAPPENED, MY PRINCE WOULD COME AND SAVE ME AND WE'D BE HAPPY.
I WANTED TO BE A PRINCESS LIKE THAT.
HOWEVER, THAT COULDN'T BE REALIZED.
.....
BUT IT'S FINE.

RIGHT NOW, I THINK THAT...
BEING THE QUEEN ISN'T TOO BAD EITHER!
THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! LOOK FORWARD TO AKATSUKI-SENSEI'S NEXT WORK!
THE END

Aqua Scans
presents
Okobore Hime to Entaku no Kishi c.10
brought to you by
Raws: Icarus Bride
Edition: Mizuouji
Translation: Michi
PRing: Lily
QCing: Mizuouji
http://aquascans.wordpress.com